

GIULIO DEL VECCHIO
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

DEL VECCHIO IMMO RE/MAX
514.996.1277
Giulio@DelVecchio.immo

<p>SAINT-LÉONARD 489 900\$</p>  <ul style="list-style-type: none"> Cottage gemellato su incrocio a semicerchio Su terreno di più di 10 000 piedi quadrati Ottima posizione con grande potenziale. Vista superba 	<p>MONTRÉAL-NORD 339 900\$</p> <p> VENDUTO</p>  <ul style="list-style-type: none"> Bungalow distaccato di 43 x 30 Grande RDC con 3 camere da letto e sala da pranzo + cucina Cantina e garage nel sottosuolo. Ideale per una famiglia
---	---

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

Voyages Taormina Optima

Pina & Mariella
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBBLICITÀ

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino *Dal 1941*
CANADESE

Anno LXXVIII N°23 | Montréal, 12 GIUGNO 2019 1.00\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
Parodontologia
Chirurgia orale
Impianti dentali
Odontoiatria estetica
Ortodonzia minori

Dr. Antonio Mirarchi - Dr. Marie-Claude Constance
Dr. Karyne Spina - Dr. Giovanni F. D'Argenzio - Dr. Sergio Egiziano

514 256-1999 5650, Jean-Talon Est, locale 200
(angolo Lacordaire)

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

BACI PERUGINA
400 GR **12.99\$** /PACCO

OLIO D'OLIVA EXTRA VERGINE 'GUSTOLIO'
4.99\$ 1 LITRO /BOTTIGLIA

ESPRESSO ITALIA 10 CAPSULE
1.99\$ /PACCO

PASTA 'DIVELLA'
0.99\$ /PACCO
Comprate 10 pacchi e riceverete 2 GRATIS

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 GIUGNO
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

F1 - GRAN PREMIO DEL CANADA 2019 a pagina 14, 15 e 16



VETTEL PRIMO MA VINCE HAMILTON

Il tedesco della Ferrari, penalizzato di 5 secondi, taglia il traguardo davanti al britannico, ma deve cedere il gradino più alto del podio. Terzo Leclerc

NISSAN
Innovation that excites

ADESSO 2 NUOVE LOCALITÀ

H GREGOIRE NISSAN CHOMEDEY
4299 Autoroute 440,
Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

H GREGOIRE NISSAN VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa,
Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

PUBBLICITÀ

PROMOZIONE
PRIMO MESE
GRATUITO!
Mostrando quest'annuncio


Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

L'HONORABLE
David Lametti

6415, boul. Monk, Montréal, QC
H4E 3H8 | 514.363.0954

David.Lametti@parl.gc.ca
www.dlametti.liberal.ca

Député LaSalle-Émard-Verdan Member of Parliament LaSalle-Émard-Verdan



PRIMO PIANO

Trudeau: dal 2021 bandita la plastica monouso

Il Canada bandisce gli oggetti di plastica monouso: entro il 2021 – ha annunciato il Primo Ministro **Justin Trudeau** – saranno vietati oggetti come le cannuccie per le bibite, i cotton fioc, le asticelle per agitare i cocktail, persino i bastoncini che sorreggono i palloncini gonfiabili. Vietati anche i contenitori e i bicchieri di polistirolo espanso dei fast food, così come verranno messi al bando i prodotti fatti con plastiche biodegradabili come i sacchetti del supermercato. Il modello, spiegano le autorità canadesi, è quello della lista stilata dall'Ue nel marzo scorso, quando il Consiglio dell'Unione Europea ha dato l'ok alla direttiva che vieta, sempre dal 2021, oggetti in plastica monouso come piatti, posate e cannuccie.

Settantacinque anni dopo lo sbarco in Normandia D-day celebrato da 18 capi di Stato

Da Trump a Macron, dalla May alla Merkel, dal Premier canadese Trudeau ai presidenti di Grecia e Olanda, tutti a Portsmouth, ma, soprattutto, 300 veterani che quel giorno lo hanno vissuto da protagonisti



PARIGI - Il 6 giugno del 1944, poco dopo la mezzanotte, le prime truppe aviotrasportate che diedero vita allo sbarco in Normandia furono paracadutate oltre la linea della costa francese. Il loro compito era di preparare il terreno alle truppe – principalmente americane, inglesi, canadesi e francesi – che sarebbero sbarcate a partire dalle prime luci dell'alba. E che in quel momento attraversavano la Manica a bordo di 6.939 tra navi, incrociatori, mezzi da sbarco e di altro genere. Era l'inizio della fine della Seconda guerra mondiale, il conflitto più mortifero e drammatico della storia dell'umanità. Le celebrazioni nelle 5 spiagge dello sbarco. Il 6 giugno di quest'anno è stato celebrato il 75esimo anniversario dello storico evento, che vide contrapporsi oltre 200mila militari: da una parte i 156mila delle forze alleate dirette dal generale americano Dwight Eisenhower e, dall'altra i circa 50mila della Germania di Adolf Hitler Lungo le cinque spiagge dello sbarco in Normandia, ribattezzate all'epoca Omaha, Juno, Utah, Sword e Gold, sono state organizzate rievocazioni, celebrazioni, illustrazioni di quanto accadde 75 anni fa. Erano presenti le autorità militari e civili di Stati Uniti, Francia, Regno Unito, Canada, ma anche della Germania compresi i presidenti e primi ministri Donald Trump, Emmanuel Macron, Theresa May, Angela Merkel e Justin Trudeau. Uniti per ricordare l'importanza dell'operazione Overlord (il nome in codice dello sbarco) che aprì il secondo fronte contro i nazisti (assieme a quello che, ad Est, li contrapponeva all'Unione sovietica), stringendo Hitler in una morsa che gli sarà fatale.

SEGUITECI ON LINE
www.cittadino.ca

Per una casa a misura delle tue esigenze!

RE/MAX
Agenzia immobiliare
Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.

Per acquistare o vendere una proprietà, contattate:
Michelangelo Vaccaro
Mediatore immobiliare

Cell **514 554-2987**
Uff 514 329-0000 Fax 514 328-9000

Email: info@mvaccaro.com • www.Mvaccaro.com



GRANDE VENDITA DI MARCIAPIEDE DAL 12 AL 16 GIUGNO

VASTA SCELTA DI CINTURE IN PELLE DA DONNA E DA UOMO
1 cintura **9⁹⁹** 2 cinture **15⁹⁹** 3 cinture **19⁹⁹**

GRANDE SCELTE DI CAMICIE, MAGLIETTE E POLO
POINT ZERO - LEO CHEVALIER - SOTTO SOPRA - VIYELLA
a partire da 19⁹⁹

TOVALGIA DA TAVOLA 100% cotone **a partire da 5⁹⁹**

TOVALGIA DA TAVOLA Perma press 52x70 60x84 **2/9⁹⁹**

PANTALONI DA UOMO **29⁹⁹** **2/39⁹⁹**

GRANDE SCELTA DI TENDE **a partire da 4⁹⁹**

TENDE GRANDE CON PALO **a partire da 7⁹⁹**

LENZUOLE DI BAMBO **Singolo 10⁹⁹ Doppio-Queen 15⁹⁹**

COPRIMATERASSO DI BAMBOO **Singolo 14⁹⁹ Doppio-Queen 19⁹⁹**

Tapetto da bagno Vari colori **9⁹⁹**

ASCIUGAMANI 30 x 55 **2/11⁹⁹**

COPRI LETTO **Singolo 21⁹⁹ Doppio-Queen 29⁹⁹**

CAMICIE DA NOTTE ESTIVE Vari colori e disegni **9⁹⁹**

LINGERIE ARAGONA

SCONTI FINO AL 70%
E TASSE INCLUSE

CHAUSSURES LARRY dal 1965

Promozioni per la festa del Papà!

3131 LEGENDRE EST, Montréal 514.387.5531

3090 LEGENDRE EST, Montréal (angolo 7^a ave.) 514.389.7759

cittadino.ca





L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli**

onisip@hotmail.com

"L'eterno ritorno"

Un approdo felice

Vi è un programma alla TV italiana, "Viaggio nell'Italia del giro", condotto da Edoardo Camurri (che a me sembra il sosia del commissario Montalbano interpretato in TV da Luca Zingaretti). Camurri attraversa l'Italia, sosta in bicicletta in certe località dove passa il Giro e ci presenta luoghi e personaggi che non sono al centro dell'attualità, ma che conquistano la mente e il cuore del telespettatore. I sentimenti che questo programma suscita sono di delicatezza e d'amore per il Bel Paese. Ebbene, se io dovessi condurvi a fare un giro con me inizierei da "Capodimonte" (Napoli) con la reggia e con il magnifico bosco che supera in fascino i paesaggi del migliore romanticismo pittorico. Devo dirvi che per i viali di quel vasto bosco io sgambettai da bambino, perché, originari dell'Istria, noi rimanemmo ospiti per due anni del campo profughi lì situato.

Se certi luoghi, certi ambienti, certe persone ci conquistano fin dalla prima volta è perché in loro ritroviamo una parte di noi stessi. Io ho avuto, tempo fa, questa esperienza nella penisola sorrentina, a Massaquano, frazione di Vico Equense, sulle pendici del monte Faito. Fu lì che conobbi Antonio De Simone, che mi conquistò per signorilità, sensibilità, e una generosità fatta di delicatezze e di sfumature ma anche di gesti concreti. Antonio è noto negli ambienti dello spettacolo come sosia del cantante Luciano Ligabue. Capitai in quell'angolo della penisola sorrentina in compagnia anch'io di un sosia: il mio caro amico d'infanzia Franco Esposito, ritratto vivente dell'attore televisivo Marco Columbo.

Il somigliare a un personaggio celebre è una carta fortunata nel nostro Sud, dove il teatro quotidiano per intensità e frequenza supera assai spesso quello del palcoscenico. E il somigliare a un personaggio noto vuol dire avvantaggiarsi di un'aura portafortuna, agli occhi di un improvvisato pubblico, sorpreso e divertito.

Franco e Antonio, ossia "Columbo" e "Ligabue", si erano conosciuti e frequentati in TV e sui palchi di quegli spettacoli d'intrattenimento che avvengono d'estate nei luoghi di villeggiatura. Ed era stato appunto Franco a proporci quel giorno - mi trovavo in vacanza in Italia, in compagnia di mia moglie e mio figlio - una gita ad Amalfi e a Sorrento. Si trovava con noi un altro mio caro amico d'infanzia: Enzo Moscatelli. E fu così che conobbi Antonio De Simone, che mi conquistò grazie anche al pranzo delizioso che ci servì nel suo ampio, piacevolissimo ristorante-pizzeria « Il Cavallino » - situato a Vico Equense tra Massaquano e Sant'Andrea - di cui insieme con il fratello Pasquale è proprietario e dirige.

In quei momenti deliziosi trascorsi nel suo locale mi ritornò alla mente e al cuore il mio passato partenopeo. Mia madre ci aveva detto una volta a tavola: "I Napoletani amano vedere il color rosso nel piatto, e ormai lo amiamo anche noi..." Il pomodoro è sempre re nell'ex capitale del Regno. E al "Cavallino" vi fu il trionfo del rosso ma anche di tanti altri colori, con antipasti e piatti di pesce magistralmente preparati, in un'atmosfera anni luce lontana da certi ristoranti nordamericani nei quali lo stomaco, a meno di divenire brilli, rimane separato dal cuore.

Mi si dirà: strano che Claudio introduca nella sua rubrica questa recensione "culinaria". No, io non mi azzarderò a raccontarvi ciò che mangiai o a proporvi ricette. Volevo solo dirvi, contando sulla vostra indulgenza e sensibilità di espatriati, che qualcosa avvenne in me in quei magici momenti. Fui conquistato e dallo spirito e dalla materia ossia dai colori e dai sapori di quel Sud che aveva saputo e voluto accogliermi, quel giorno particolare, con il suo volto migliore. Nel ristorante "Il Cavallino", la nostalgia dei sapori, suoni, odori, colori, voci, affetti di un tempo, calamita del nostro desiderio dell'"eterno ritorno" - gli espatriati mi capiranno - trovò finalmente un approdo felice. Grazie ad Antonio e Pasquale De Simone, figli di Mario (anche mio padre si chiamava Mario...), persone che esprimono le qualità del nostro migliore Sud.

CANADA

La generosità della famiglia Saputo 10 milioni ai bambini malati

I componenti della famiglia Saputo presenti all'evento: **Joey, Simone, Nadia, Amelia Violo, Lino Jr, Gabriella e Stefano.**

capo chirurgo dell'Hôpital de Montréal pour enfants, ogni anno si registrano oltre 450 trasferimenti di pazienti tra i 4 ospedali. A suo avviso, questa iniziativa ridurrà le liste di attesa ed eviterà di raddoppiare le terapie, andando incontro alle attese delle famiglie. Questa donazione da 10 milioni consentirà inoltre ai quattro ospedali di essere all'avanguardia dal punto di vista tecnologico. "È una boccata d'aria fresca per il nostro sistema sanitario, che ora potrà dotarsi di macchinari specializzati", ha dichiarato Stephan Parent, ricercatore e responsabile del reparto ortopedico del CHU Sainte-Justine. I bambini con disturbi muscoloscheletrici complessi, ricordiamolo, possono andare incontro addirittura a paralisi cerebrali e distrofie muscolari.

Lino e Mirella Saputo circondati dai direttori degli ospedali "Shriners pour enfants - Canada": Lionel Rowe, David Merrett, Bill Bailey, John Neil e Peter Rippstein.

MONTREAL - La Fondazione Mirella & Lino Saputo ha fatto una donazione di 10 milioni di dollari per migliorare le cure a favore dei bambini affetti da disturbi muscoloscheletrici complessi. Grazie a questo straordinario gesto di solidarietà, infatti, i quattro ospedali pediatrici della città - il CHU Sainte-Justine ed il suo Centro di riabilitazione Marie Enfant, l'Hôpital de Montréal pour enfants e gli ospedali Shriners pour enfants - Canada potranno unire le loro forze per rivoluzionare le cure somministrate ai bambini del Québec. Proprio per questo motivo, le quattro strutture ospedaliere hanno annunciato la creazione di un progetto condiviso chiamato MUSCO (acronimo per disturbi muscoloscheletrici che richiedono cure complesse). Secondo il dott. Jean-Pierre Farmer,



Filomena Rotiroti

Deputata di Jeanne-Mance-Viger

Presidente del Caucus dell'Opposizione Ufficiale

Tel.: 514-326-0491
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca

5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9



CROTONESE DOP, una novità dalla Calabria.

Un formaggio buono e genuino!

IN VENDITA NEI MIGLIORI NEGOZI

berchicci.ca  

ITALIA



L'Ue condanna l'Italia: "Arriva la procedura d'infrazione"

L'Italia "non ha rispettato la regola del debito" e quindi "una procedura per deficit eccessivo per violazione di quella regola è giustificata". La Commissione europea ha compiuto il primo passo per l'avvio di una procedura nei confronti dell'Italia ed ha messo nero su bianco un giudizio molto pesante sulle misure decise dal governo giallo-verde che, secondo Bruxelles, hanno "danneggiato l'economia italiana". Il debito è in salita: a quota 132,2% del Pil nel 2018, 133,7% nel 2019 e 135,2% nel 2020. Il braccio di ferro con l'Ue è appena iniziato. Una via d'uscita per evitare la procedura sarebbe quella della manovra bis. Una manovra aggiuntiva da 3,6 miliardi. Il governo avrà tempo fino all'Ecofin del 9 luglio per decidere in che modo agire per evitare la stangata di Bruxelles.

Ballottaggi: il centrodestra avanza, M5S ridimensionato

Ferrara alla Lega, Livorno torna a sinistra, Campobasso ai 5 Stelle

ROMA, (ilsolo24ore.com) - Sette Forlì, Vercelli, Biella, Ascoli Piceno, Foggia, Potenza); sei al centro-

sinistra (Cremona, Verbania, Livorno, Prato, Reggio Emilia, Rovigo), uno al M5s (Campobasso) e uno alle liste civiche (Avellino). È questo il bilancio dei ballottaggi delle elezioni comunali 2019 nei quindici capoluoghi dove si è votato domenica. Al primo turno del 26 maggio il centrosinistra aveva confermato Firenze e Bari tra i capoluoghi di regione, Bergamo, Modena, Pesaro e Lecce tra quelli di provincia; il centrodestra aveva confermato Perugia e Vibo Valentia e strappato al centrosinistra la guida di Pescara e Pavia.

Il bilancio finale di questa tornata di elezioni amministrative vede dunque il centrosinistra in leggero vantaggio sul centrodestra (12 comuni amministrati contro 11). Ma è stata il partito di Nicola Zingaretti a perdere posizioni, considerando che in partenza il centrosinistra era in netto vantaggio sul centrodestra (17 capoluoghi amministrati contro 6). Alla fine, dunque, il centrosinistra perde cinque comuni e il centrodestra ne guadagna altrettanti. Per

completare il quadro, da aggiungere Cesena, dove si è imposto il candidato di centrosinistra Enzo Lattuca con il 55,7%. E da ricordare Urbino, dove al primo turno aveva vinto il candidato di centrodestra Maurizio Gambini (55,1%). Ridimensionato il M5s, che ha perso al primo turno Livorno e Avellino, ma anche centri importanti come Nettuno e Civitavecchia. Anche se va ricordata alle comunali di maggio in Sicilia la vittoria dei Cinquestelle a Caltanissetta e a Castelvetro (Trapani).

Il risultato più clamoroso è quello di Ferrara dove, per la prima volta dal dopoguerra, il centrosinistra è stato sconfitto: il leghista Alan Fabbri è il nuovo sindaco dopo aver superato al ballottaggio con il 56,8% il candidato del Pd, Aldo Modonesi. Il Pd difende Reggio Emilia, dove Luca Vecchi si conferma sindaco con il 63,3% dei voti, ma perde Forlì: al ballottaggio ha vinto il civico di centrodestra Gian Luca Zattini (53,1%).

In Toscana il centrosinistra riconquista dopo 5 anni il comune di Livorno, governato dal 2014 dal Movimento 5 stelle con l'ex sindaco Filippo Nogarini. Luca

Salvetti, candidato del Pd e di alcune liste civiche, si attesta al 63,3% contro il 36,7% di Andrea Romiti del centrodestra. Da segnalare la vittoria storica per il centrodestra a Piombino, dove la sinistra per la prima volta esce sconfitta dalle elezioni: sindaco diventa Francesco Ferrari, sostenuto dal centrodestra (64,3%).

In Piemonte, a Biella (amministrazione uscente di centrosinistra) ha avuto la meglio il candidato di Lega e centrodestra Claudio Corradino. Il Lombardia, dopo la vittoria al primo turno a Bergamo, il centrosinistra ha incassato anche il ballottaggio a Cremona. Qui Gianluca Galimberti ha battuto con il 55,9% il candidato sostenuto da Lega FI e FdI. In Veneto testa a testa a Rovigo dove il candidato del centrosinistra, Edoardo Gaffeo si è imposto di misura (50,9%) su Monica Gambardella (Lega e centrodestra).

Scendendo nelle Marche, ad Ascoli Piceno, guidata per 10 anni dal sindaco uscente Guido Castelli (centrodestra), la sfida è rimasta tutta interna al centrodestra con Marco Fioravanti, candidato da Fdi e Lega che si è imposto con il 59,3% su Piero Celani (Fi e altre sei liste civiche di centrodestra). Il M5S ha vinto invece nell'unico ballottaggio in cui era in corsa, quello di Campobasso, dove il pentastellato Roberto Gravina ha trionfato con il 69% sulla sfidante di centrodestra.

Vittoria per un soffio a Potenza del candidato della Lega Mario Guarente (50,3%) che ha sconfitto per 200 voti il civico di sinistra Valerio Tramutoli. Potenza è il primo capoluogo di regione del sud a trazione leghista. A Foggia si è imposto il candidato di centrodestra Franco Landella (54,6%). SALVINI - "Straordinarie vittorie della Lega ai ballottaggi, abbiamo eletto sindaci dove governava la sinistra da settant'anni!", ha commentato il Ministro e leader della Lega Matteo Salvini.

ZINGARETTI - "Belle vittorie e belle conferme. L'alternativa a Salvini c'è ed è un nuovo centrosinistra. E siamo solo all'inizio. Grazie a tutte e tutti. Grazie a chi ha combattuto". Questo il commento su Facebook del segretario Pd, Nicola Zingaretti.

DI MAIO - Della vittoria M5S a Campobasso "non faccio un trofeo, ora il Movimento non può illudersi che sia tutto a posto. Siamo rimasti vittime della nostra contrarietà alla struttura organizzata: abbiamo detto per anni che non volevamo un'organizzazione,

e invece serve...", ha detto il vice premier Luigi Di Maio ai microfoni di Radio Cusano Campus.

Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

Fiorista SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Jules d'Alcantara FLEURISTE Gardenia
Fiori per tutte le occasioni
• Ditelo con i fiori •
514.526.5955 | 514.326.0950
www.fleuristealcantara.com
Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia
9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL
PER ORDINARE DEI FIORI: info@fleuristealcantara.com

**SE HAI BEVUTO,
STOP
NON GUIDARE!**

Vito & Giacinto GENTILE
Courtier Immobilier Courtier Immobilier
PREVENTIVO GRATUITO
514 825.1720 vito.gentile@hotmail.com
RE/MAX RE/MAX L'ESPACE Agence immobilière
180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7
514 816.7270 giacinto.gentile@gmail.com
PER VENDERE O COMPRARE, CHIAMATECI!

Cittadino CANADESE

FONDATA NEL 1941
La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest Italian newspaper

Editeur-direttore / Éditeur-directeur:
On. Basilio Giordano
bgjordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:
Agostino Giordano
jetarbeshe@libero.it

Amministrazione / Administration:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Annamaria Montuoro
marketing@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /
Infographie et mise en page:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:
Claudio Antonelli • Mario Cerundolo
Teddy Colantonio • Gianni Fiasche
Pietro Lucca • Antonella Parmentola
Andrea Amadori • Sara Ottoboni
Giulia Verticchio

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)

Canada
Riconosciamo l'appoggio finanziario del
Governo del Canada, attraverso il Programma
di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP).

Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée
TIRATURA:
15.000 copie stampate

Publications enregistrement # 40034570
Dépôt légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della direzione,
che pertanto non va ritenuta legalmente
responsabile del loro contenuto e della loro veridicità.
Non vengono pubblicate lettere anonime o
apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se
non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
Tel. 514.253.2332
Fax. 514.253.6574
journal@cittadino.ca



PALO 1948 - Gruppo di Palestini in un esterno (Via Umberto I). Sullo sfondo, la macelleria di A. D'Achille, fondato da Marino D'Achille circa 200 anni fa.

MANZO

Bistecca AAA **9⁹⁹** /LB

Filetto (Filet mignon) **12⁹⁹** /LB

Macinato **3⁹⁹** /LB

Agnello da latte (25 - 30 LB) **8⁹⁹**

VITELLO

Arrosto da latte **7⁹⁹** /LB

Tagliato di vitello da latte **8⁹⁹** /LB

Macinato da grano **3⁹⁹** /LB

Salsiccia fresca (Dolce o piccante) **3⁴⁹**

Buona Festa del Papà!



514 382-2343 | barimeat.com

2605-2609, rue Fleury Est, Montréal, Québec

Il vostro distributore esclusivo della carne 'Black Angus Beef 1855'

1855
G.F. Swift

IMPORTATO DAL COLORADO



Restaurant Mamma

GASTRONOMIE ITALIENNE



4972 Boulevard Léger, Montréal-Nord, Québec

Per prenotare: **514 903.4433**

ITALIANI NEL MONDO

Il Gambero Rosso in città con 64 produttori di vino Premiati 4 ristoranti di Montréal

MONTREAL – Una degustazione aperta alla stampa, una con gli specialisti del settore e poi tre Seminari sul vino italiano: questo il programma di “TOP ITALIAN WINES ROADSHOW”, l’iniziativa di promozione del “Gambero Rosso” nei mercati del vino più importanti del mondo, che a Montréal è andata in scena il 29 maggio scorso, dalle 12 alle 18, presso il Grand Quai du Port de Montréal. I tre Semina-

ri – “Le strade del nord del vino italiano”, “Dagli Appennini al mare”, “Sotto il sole del sud” – sono stati condotti da: **Lorenzo Ruggeri**, International Editor Gambero Rosso, e **Giuseppe Carrus**, co-editor Guida Vini d’Italia Gambero Rosso. Il progetto nasce dalla necessità di spiegare meglio i grandi cambiamenti che l’Italia del vino ha realizzato negli ultimi venti anni, attraversando un periodo di enorme trasformazione nelle



Giuseppe Carrus e Lorenzo Ruggeri con la Con. Gen. Costantini ed i titolari dei locali premiati

tecniche di viti-vinicoltura e portando alla riscoperta di vitigni italiani grandi e piccoli. L’evento ha visto la partecipazione di 64 aziende selezionate tra le migliori valutazioni dei critici del Gambero Rosso e tutte recensite nella guida Vini d’Italia 2019. Sono stati registrati oltre 400 ospiti selezionati tra stampa, delegati della SAQ, professionisti del settore, ristoratori e sommelier. Presenti anche **Tiina Eriksson**, direttore internazionale delle Edizioni Gambero Rosso, e la Console Generale d’Italia a Montréal, **Silvia Costantini**, che ha fatto un breve intervento a supporto dell’industria del vino Italiano in Canada. Nel corso dell’appuntamento montrealense, inoltre, Gambero Rosso ha assegnato gli attesissimi premi ad altrettanti Ristoranti: 2 forchette a “**Giulietta**”, 2 gamberi a “**Emma**”, 1 spicchio a “**Fiorellino**” e 1 bottiglia a “**Signorino**”. L’e-

vento è stato organizzato dal Gambero Rosso SpA, in collaborazione con la Délégation Commerciale d’Italie a Montréal, ed il supporto della SAQ e della associazione A3Q, che riunisce le principali società di importazione e distribuzione

dei vini in Québec. È stata già fissata la data della degustazione per il 2020: Gambero Rosso tornerà a Montréal con il prestigioso evento dei Tre Bicchieri, lunedì 4 maggio 2020. Nato nel 1986 come inserto del *Manifesto*, oggi il “Gambero

Rosso” è un corpo organico, un tutto, in cui le parti sono interconnesse per raggiungere un unico obiettivo: diffondere la cultura dell’eccellenza enogastronomica, in Italia e nel mondo. È piattaforma multimediale, è magazine, sito internet, web tv, channel. È un editore che sforna libri e guide, cittadine e nazionale, che con i loro simboli d’eccellenza (i tre bicchieri per il vino, le tre forchette per i ristoranti, i tre chicchi e le tre tazzine per i bar, le tre foglie per i migliori produttori di olio extravergine, i tre spicchi per i formaggi e le tre fette per i salumi) sono diventate un traguardo ambizioso e un punto di riferimento imprescindibile, un marchio di garanzia e qualità. È promotore della formazione professionale e manageriale, ma aperto anche a coloro che sono semplicemente appassionati. Ogni anno porta il vino italiano in oltre 30 città e capitali mondiali tra le più importanti per l’export, organizzando e sviluppando diverse attività finalizzate alla promozione e divulgazione del settore agroalimentare italiano. E dal 2016 è quotato in borsa (gamberorosso.it).

ILARIO MAIOLO
SAINT-LÉONARD-SAINTE-MICHEL
CONSERVATEUR CONSERVATIVE

Dominic Perri
B. Sc, M.A.
CONSIGLIERE DELLA CITTÀ
DI SAINT-LÉONARD-OVEST
514 328-8410
dperri@ville.montreal.qc.ca
8400, boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, Québec H1R 3B1

Pino Giuseppe Giancaspro
Courtier immobilier agréé

32 anni di servizio!

R.D.P. (Valencia)
Cottage di recente costruzione in una zona tranquilla, all’inizio di R.D.P. 3 camere da letto, 3 bagni, seminterrato finito. A pochi passi dai negozi e mezzi pubblici. OCCUPAZIONE RAPIDA. Chiama ora per una visita di questo bellissimo cottage!

RE/MAX
ALLIANCE G.G. inc.
3299, rue Beaubien Est
Montréal (QC) H1X 1G4

Off.: 514 374-4000
514 826-0606
www.pinoremax.com

Complexe Funéraire Loreto
Ltée

4975 Des Grandes Prairies Blvd.
St. Leonard, Quebec H1R 1A5
Tel.: 514 325.3535
Fax: 514 325.3888
E-mail: complexeloreto@bellnet.ca

*Un amico vicino in un giorno di dolore
A trusting friend in a time of sorrow*

Prearrangements disponibili • Grandi sale d’esposizione
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo

Prearrangements available • Spacious visitation parlours
Choice of cemetery at family’s discretion • Complete service

L'EVENTO | La festa della Repubblica a Ottawa

In centinaia nella Residenza dell'Ambasciatore



Una panoramica degli ospiti nei giardini della Residenza dell'Ambasciatore



MONTREAL – Giardini verdi e profumati, marchi delle eccellenze tricolori nel mondo (come Campari, Lavazza, Ferrero, Barilla, Ferrari e Maserati), sapori e aromi delle nostre migliori tradizioni enogastronomiche (dalla pasta al sugo alla porchetta, anticipati dallo spritz): in questa 'oasi di pace italiana', incastonata nello sterminato territorio canadese, il 5 giugno scorso si è svolta la 'Festa della Repubblica Italiana', organizzata nella sua maestosa Residenza dall'Ambasciatore d'Italia a Ottawa, Sua Eccellenza **Claudio Taffuri**. Una "reggia" costruita come domicilio personale da un ex Barone del Legname ad Alymer, in Québec. L'evento,



Il Ministro David Lametti, il pres. del Comites Francesco Di Candia e l'Ambasciatore Claudio Taffuri

che ha visto la partecipazione di circa 700 connazionali, si è svolto in presenza del Ministro canadese della Giustizia David Lametti, della Ministra degli Anziani Filomena Tassi, del segretario parlamentare Marco Mendicino e dei deputati federali Francesco Sorbara e Lloyd Longfield. Sia Taffuri che Lametti, nei loro interventi, introdotti dal presidente del Comites, Francesco Di Candia, hanno posto l'accento sull'antica e solida amicizia che unisce i due Paesi, l'Italia e il Canada, che condividono gli stessi valori. Il diplomatico, in particolare, ha posto l'accento sul "modo di vivere all'italiana, conosciuto e apprezzato in tutto

il mondo, che non è uno stereotipo vuoto, ma si concretizza nella capacità di innovare, di

fare impresa, nell'immaginazione, nel genio e nella forte tradizione. Tutti doni che gli



Il Sen. Basilio Giordano con il Consigliere Spartaco Caldararo



Il Ministro David Lametti con (a sinistra) l'On. Joe Volpe, editore del "Corriere Canadese", e (a destra) il Sen. Basilio Giordano, editore del "Cittadino Canadese"



Marie Anna Bacchi, vicepresidente del cda della Camera di Commercio Italiana in Canda (ICCC), Chris O'Neill, presidente di MECAER AMERICA, e Danielle Virone, direttrice generale della ICC

italiani che vivono all'estero mettono in pratica su basi quotidiane, visto che fanno parte del nostro dna, e si riflettono nel ruolo che ricopriamo oggi nel mondo, in questo caso in Canada. Non possiamo dimenticare che proprio quest'anno celebriamo il cinquecentenario della nascita di Leonardo da Vinci, un italiano eccezionale, famoso per il suo genio e la sua inventiva, che ci ha lasciato un patrimonio enorme di italianità, attraverso intuizioni e opere a disposizione del mondo intero". Tra le personalità che hanno reso omaggio all'Italia nella capitale nazionale, oltre ad autorità ed esponenti della comunità internazionale in Canada, ricordiamo anche: la Console Generale d'Italia a Montréal, Silvia Costantini; l'On. Joe Volpe, editore del "Corriere Canadese"; il Sen. Basilio Giordano e la direttrice della Camera di Commercio italiana in Canada, Danielle Virone. Presente alla cerimonia anche il tenore Perry Canestrari, che ha interpretato gli inni nazionali canadese ed italiano. (V.G.)



PROPRIETARI




Per affittare in **TUTTA SICUREZZA** ad inquilini qualificati, con verifica del credito e del lavoro e che soddisfano i vostri criteri di selezione

NON aspettate, CHIAMATE:

JOSEPH SABATINI
514-376-6886

Per le vostre assicurazioni,
un servizio all'altezza
delle vostre aspettative

Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano, francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!

RIDUZIONE FINO A
 +  +  = **360 \$**

Termini presentati sono applicabili alle nuove polizze di due anni. Rimborso con assegno o bonifico bancario. Si applicano alcune condizioni e esclusioni.



David Nardi
Agente d'assicurazione
casa e auto personale
e commerciale

514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

Affiliato a:

LaCapitale
Assurances générales

Azienda nell'assicurazione danni

Antonio Meucci, l'inventore emigrato italiano, defraudato, beffato e semidimenticato

Antonio Meucci è stato l'inventore più sfortunato al mondo. Ha visto sottrarsi la scoperta del secolo: il telefono. Il suo destino, il suo peregrinare, le delusioni, i sacrifici e le umiliazioni subite lo rendono antesignano e lo accomunano alla laboriosità e all'ingegno dell'emigrante italiano, ovunque il destino lo abbia portato. Alla fiumana migratoria italiana del braccio, il Meucci aggiunge

e rappresenta il contributo italiano della mente, allo sviluppo ed al progresso della società. Anzi, il suo contributo va oltre: è stato una conquista dell'umanità, che annuncerà quel che diverrà e rappresenterà il dominio della comunicazione.

Sul telefono vi sono moltissime testimonianze sulla paternità del Meucci, oltre a quella concreta fornita dal primo "apparecchio parlante"



A sinistra in primo piano il monumento celebrativo dello scienziato e la casa-museo Meucci-Garibaldi a Staten Island, curato dall'omonima fondazione dall'Ordine Figli d'Italia degli USA. A destra il famoso teletrofono di Meucci (copiato dal Bell) che diverrà il nostro telefono, oggi alla casa-museo Meucci-Garibaldi

ideato e costruito dallo scienziato italiano. Esiste la relazione della prima esperienza della trovata: fu lui a sperimentare la trasmissione elettrica della voce, mentre cercò di curare sua moglie Ester, afflitta da reumatismi alla testa. Un elettrodo venne messo in bocca alla paziente, mentre Meucci, in un'altra stanza, connettò l'elettrodo alla batteria: nello stesso istante, sentì un urlo di dolore, ma l'urlo era stato trasmesso tramite un filo elettrico! Il Meucci era sulla via della grande trovata. Nonostante ogni sorta di difficoltà, compresa quella economica, Meucci continuò a perfezionare il "telegrafo parlante" tra il 1864 e il 1865. Siccome le esperienze sul soggetto vertevano sulla comunicazione e la cura del paziente, lo scienziato si servì della trovata per comunicare con Ester, relegata dalla malattia, al piano superiore.

Sembra un aneddoto, ma è la verità storica. La prima frase pronunciata telefonicamente da Ester a suo marito, intento alle sue ricerche al pianterreno, fu: "Antonio, vuoi che ti prepari gli spaghetti?". Intanto la sfortuna si accanì sul nostro Meucci: presto la famosa fabbrica di candele fallirà. Ma lo scienziato non perse coraggio! La convertì in una fabbrica di birra e laboratorio di ricerca in pirotecnica (fuochi d'artificio). Purtroppo, quando le cose devono andar male..... Presto, il Nostro, ignorando la lingua inglese e praticamente isolato, attorniato solo dalla piccola comunità di emigrati ed esuli italiani, divenne facile preda in una società ove la concorrenza era spietata e gli italiani guardati in cagnesco. Venne frodato e denunciato per insolvenza, cadendo in rovina e vivendo con un sussidio di povertà e l'aiuto degli amici italiani più

stretti. Ma ancora la sfortuna non lo mollò: nel luglio 1871, in una fase di fuochi pirotecnici da lui ideati, Antonio fu coinvolto nell'esplosione di un traghetto, rimanendo infermo per mesi. Sua moglie Ester, rimasta sola e nella povertà all'insaputa di Antonio, vendette tutti gli apparecchi, i telefoni, disegni e progetti del marito per soli sei dollari! Ma il nostro Meucci ancora non si arrese. Nell'estate del 1872, malgrado la grave situazione economica in cui versava, decise di brevettare il suo "teletrofono" presso l'American District Telegraph, ove, guarda caso, erano consulenti Alexander Graham Bell e Elisha Gray, ambedue concorrenti nella ricerca sulla comunicazione. Ma il costo del brevetto si aggirava sui duecento dollari. A questo punto furono ancora gli amici ad intervenire. Con una colletta, riuscirono a racimolare soltanto venti dollari: il costo per un tipo di brevetto rinnovabile ogni anno. Nel 1874, non potendo rinnovarlo, il brevetto temporaneo scade. Nel febbraio 1876, quasi contemporaneamente (ancora, guarda caso), Bell e Gray depositarono brevetti sulla trasmissione elettrica della parola. Per poche ore di anticipo rispetto a Gray, il brevetto del telefono andò a Graham Bell, inventore, ricco, bello (o Bell), scozzese (quindi WASP) e di buona

famiglia! E dire che Bell aveva soltanto due anni quando Antonio Meucci disegnò il suo primo telefono. Inutili furono le azioni legali promosse dall'inventore italiano che non vivrà abbastanza per vedere il proprio lavoro riconosciuto. Beffato e truffato, sicuramente morì di amarezza e crepacuore, ricorrendo con la mente alla sua Firenze, ai cipressi ed alle colline toscane, dopo aver appreso che Graham Bell presentò la "sua" invenzione (copiò letteralmente l'idea del Meucci) ad una mostra a Chicago. Nasceva la "Bell Telephone Co.". Per anni vi fu una contesa sulla paternità del telefono promossa dall'Italia negli anni trenta. Si trattò di una vera e propria rivendicazione da parte del governo di allora, in testa Guglielmo Marconi, celebre scienziato, Presidente dell'allora Accademia d'Italia. Vana l'accorata protesta degli accademici, tra cui G. Gentile, Mascagni, Pirandello, Grazia Maria Deledda, Marinetti, Padre Gemelli, lo stesso Marconi, ecc. Si toccava un mostro sacro, un wasp, un anglosassone per giunta..... Davide contro Goliath! Oggigiorno finalmente una risoluzione approvata dal Congresso degli Stati Uniti ha finalmente riconosciuto Meucci come l'inventore del telefono, disconoscendo il ruolo di Bell.....Purtroppo, malgrado ciò, è ancora il nome di Bell che risuona quando si parla di "telefonia". Potenza dei media!

(Conclusion)

jm GROUPE MARINELLI
La distinzione fa la differenza!
info@groupemarinelli.com

Jack Marinelli **Elaine Mungiovi**
Courtier immobilier résidentiel Courtier immobilier résidentiel

514.245.7653 **514-836-8903**
2840 BOUL. ST-MARTIN EST, LAVAL, QUÉBEC H7E 5A1

Me Giuseppe Decobellis
NOTAIO
DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di:
Me GIOVANNI DE BENEDICTIS
Notaio in pensione

Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110

Vigione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

NOTAI
RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Mercadante Di Pace
DEPUIS 1979
Avocats - Barristers
Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L.
Me Domenic Bianco, B.A., LL.B.
Me Josie Sciangula, B.A., LL.B.
Me Grace Di Pace, B.A., LL.B.
Me Anas Qiabi, LL.B.
Me Nina Vu, LL.B.

Me Brigitte Lacroix, LL.B.
Me Alexandra Pepe, LL.B.
Me Jeremy Meguerditchian, LL.B.
Me Jean François Vachon, LL.B.

5450 Jarry est (2^e piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA
Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

392 Whitmore Ave.
Toronto, On. Canada
M6E 2N4

cappuccioaffaele@gmail.com
416 878-6181

Cavaleri **Donatelli**
Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Télé.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS

Pasquale Artuso
Avvocato di Fiducia
Consolato Generale d'Italia

Julie Therrien
Avvocatessa
Steven Campese
Avvocato
Mathieu Di Lullo
Avvocato
Valérie Carrier
Avvocatessa

Pierre Fugère
Avvocato - diritto criminale e penale
Joseph W. Allen
Avvocato dal 1976 diritto dell'immigrazione
Natasha Scarano
Avvocatessa

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1

Me Filippo A. Ferrara
NOTAIO E CONSULENTE LEGALE

Pratiche di successione e testamentarie
Servizi notarili | Compravendite

Servizio a casa disponibile per voi

294 Square Saint-Louis, 2^e étage
Montréal, Québec
H2X 1A4

Tel. 514.209.2763
conseil@ferraranotaire.com
www.ferraranotaire.com

RICEVIAMO E PUBBLICHIAMO

Nonna Michelina era fonte di saggezza senza fine: "Ricordati che, tra due litiganti, il terzo gode". Ed è proprio così che la vicenda delle primarie PLC di Saint-Léonard si è svolta. Ed è bene che sia così. Ma poi, leggendo il 'Filo Diritto' di Nicola Di Iorio "Liberale o Italiano?", il caffè mi è andato di traverso. Non credevo che un uomo istruito potesse, nel 2019, elaborare un argomento tale sulla sconfitta degli Italiani, che debbo disapprovare come assurdo nella sua totalità, oltre ad essere un'opinione offensiva, sia per Guillet che per la sua Comunità, la quale, ricordo, è formata da nostri concittadini. I suoi commenti sollevano pregiudizi su tutta la nostra Comunità. Questo non è degno né di un Italiano, né tanto meno di un ex deputato che, malgrado le frustrazioni da lui elencate, ritengo il solo responsabile del garbuglio attuale, avendo trasgredito il suo 'contratto sociale' con gli elettori, non terminando il mandato.

Ricordo a Di Iorio che il sottoscritto aveva tentato di presentarsi molto prima di lui durante le primarie di Saint-Léonard, nel 2015, ma, guarda caso, pur avendo tutte le carte in regola, mi trovai messo da parte in 24 ore. Ricordo anche all'ex-deputato che, proprio come Guillet, anche lui fu paracadutato da Ville Mont-Royal a Saint-Léonard, senza aver mai sondato né l'inclinazione degli elettori, con zero riguardo per i candidati già presenti come me, e Domenico Cusmano, che ha fatto una lotta buona, ma inutile. I cittadini si sono allora trovati davanti ad un fait-accomplis, e questo fu fatto in maniera poco democratica, con il tacito avallo del Partito (Liberale), e una manciata di persone che badano solo, e per prima cosa, ai

loro interessi; e questo da decenni.

"Liberale o Italiano?" è un'opinione che disapprovo in assoluto. I valori del Partito Liberale che ho conosciuto erano quelli di un partito inclusivo, aperto a tutti, e non un club esclusivo. Se la svolta consegnata alla compagine Italiana lascia un gusto quanto mai aspro, il post-mortem a cui partecipo come umile allievo della politica è comunque breve. Primo, la Comunità deve essere solidale e onesta con se stessa. Secondo, cercare il 'primus inter pares' della Comunità, cioè identificare i migliori che la Comunità possa offrire. Terzo, mettere da parte l'egoismo personale: la politica è prima di tutto un atto altruistico. Quarto, inviare un messaggio chiaro al partito: il gioco va giocato secondo le regole e che esse siano uguali per tutti, non che vince il più scaltro. In ultimo, saper mobilitare la propria base elettorale. Sapete perché ha vinto Hassan Guillet? Perché è l'unico che è stato capace di concretizzare i punti sollevati, l'unico che ha fatto i suoi compiti, correttamente. Ed è per questo che invito la Comunità Liberale di Saint-Léonard di sostenere l'uomo e non la sua religione. Essere Liberale non è essere né Italiano né Cattolico Romano, contrariamente alla tesi vagamente velata di Di Iorio.

Se i vari gruppi che presumibilmente rappresentano la nostra Comunità vogliono far prova d'integrazione, come il Congresso ed altri, Hassan Guillet va sostenuto. Perché, alla fine, non sostenerlo per ragioni etno-linguistiche dipingerebbe un aspetto molto repulsivo di chi siamo in verità, noi, Italiani di Montreal, e Liberali. No?!

Mauro Barone - 4 Giugno, 2019

VENDITA DI MARCIAPIEDE

Boutique

PINA SACCO



PRENDISOLE

Tutte le taglie



CAMICIE DA UOMO

DIVERSI COLORI Tutte le taglie



TAPPETTI

di colore: Rosso, Blu e Marone

70 X 120 cm
80 X 150 cm



COPRILETTO
6 PEZZI

Grande / Queen

NOVITÀ IN NEGOZIO

Sandali e ciabatte da donna

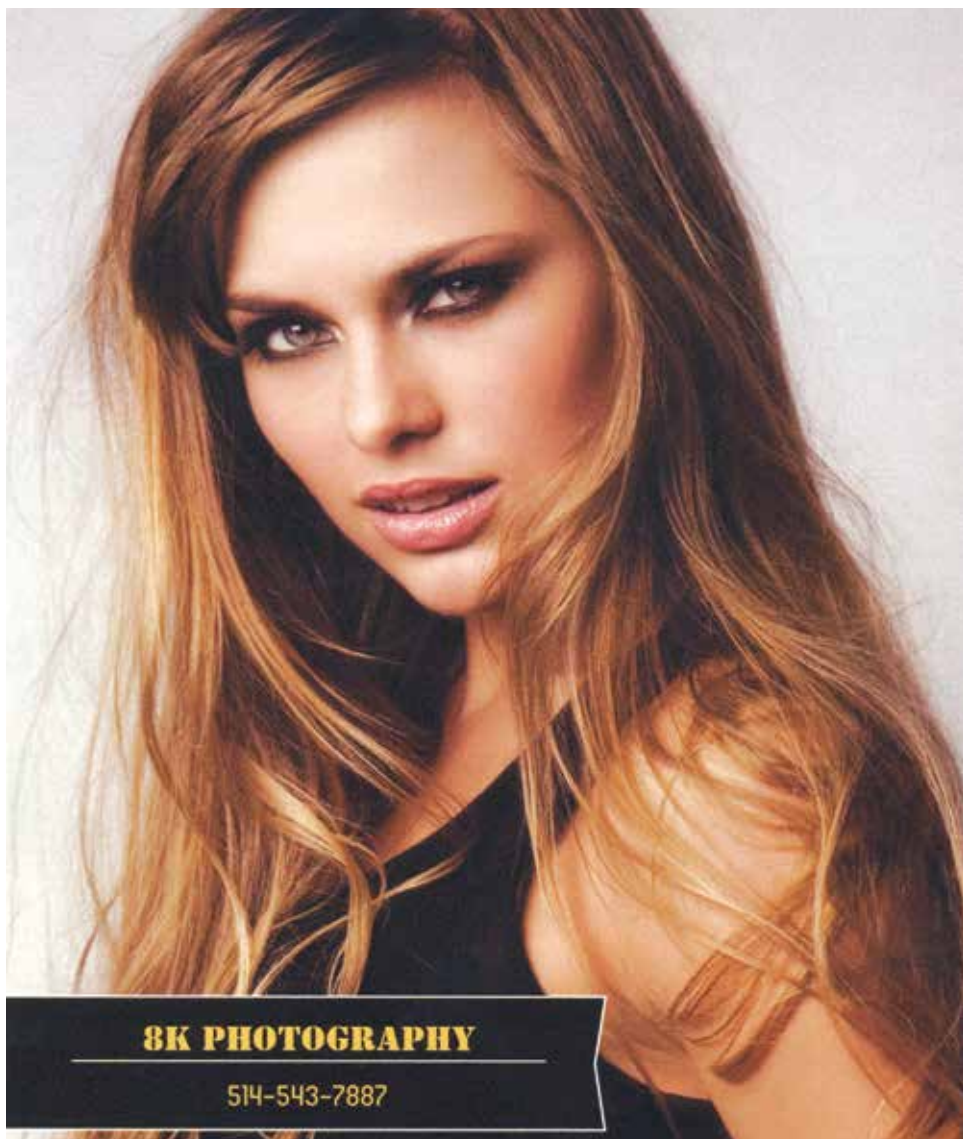
Appena arrivati dall'Italia 



Diversi stili
Tutte e taglie

Una solo indirizzo!

4589 rue Jarry Est, St-Léonard
514 322-7010 **CHIUSO LA DOMENICA**



8K PHOTOGRAPHY

514-543-7887

FOTOGRAFIE 8K

SUTUATO NELL'ICONICO COMPLEX LE BARON

Servizio fotografico in studio
per tutte le necessità

I nostri speciali

Accademia di scuola per modelle

Ballo di fine Anno

SPECIALI IN STUDIO

Foto passaporti e Visa Canada-USA

23.00 \$ TASSE INCLUSE

Sessione foto
per fidanzamenti

carminejbattista@8kphotography.ca **514-543-7887**

6020 Jean-Talon Est, Saint-Léonard, Suite 870, Qc H1S 3B1



PARLIANO ITALIANO, FRANCESE E INGLESE!

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Un successo il quattordicesimo torneo di golf

Cassa popolare Canadese Italiana: raccolti 45 000 \$

MONTREAL - Domenica 2 giugno si è tenuto il quattordicesimo torneo di golf organizzato dal direttore generale della Cassa popolare Canadese Italiana, il Cavaliere **Mariano De Carolis**, con la collaborazione di Michelina Lavoratore, Carmelo Barbieri, Lena Baviello, Connie Ventura e di tutti i direttori ed i consulenti della Cassa. I partecipanti hanno trascorso una gradevole giornata, all'insegna dell'italianità e del buonumore. Grazie alla generosità di tutti i presenti, delle attività commerciali e degli uomini d'affari che hanno sponsorizzato questa lodevole iniziativa, sono stati raccolti 45 000 \$.

In una visione di sviluppo collettivo, il Cav. De Carolis ha



Raffaele Di Lillo, Marie-Josée Chouinard, Jos Cacchione, Sœur Martine Côté, Mariano De Carolis e Monique Nault



Dr Joseph Feghali, Ronald Davidson, Raffaele Di Lillo, Elio Arcobelli, Dr Albert Chiricosta, Mariano De Carolis e Carmelo Barbieri



Raffaele Di Lillo, Salvatore Mariani, Dr Pasquale Ferraro, Jos Cacchione, Mariano De Carolis e Frank Trombino

ribadito quanto sia importante pensare a chi ha bisogno, pertanto, il comitato ha selezionato alcune tra le iniziative più meritevoli nel campo della ricerca e dell'assistenza socio-sanitaria

per l'assegnazione delle somme raccolte.

I BENEFICIARI DI 15 000 \$ A TESTA QUEST'ANNO SONO:

- La fondazione dell'ospedale Santa-Cabrini
- La fondazione dell'ospedale Marie-Clarac
- La fondazione per la ricerca sulla chirurgia toracica di Montreal

Durante la cerimonia di consegna, i rappresentanti delle fondazioni hanno illustrato ai presenti la missione ed il lavoro

svolto da tutto il personale a sostegno di chi ha bisogno di cure.

Il Cavaliere Mariano De Carolis ha ringraziato calorosamente tutti i partecipanti e tutti gli sponsor che, con generosità, hanno contribuito al successo di questa simpatica ed utilissima giornata. Un ringraziamento anche ai membri del comitato organizza-

tivo ed i volontari per la loro indispensabile collaborazione. Questo evento sottolinea e rinnova l'impegno con il quale la Cassa popolare Canadese Italiana, fedele al suo carattere di cooperativa, si adopera per il benessere di tutta la Comunità.

Appuntamento all'anno prossimo, per la quindicesima edizione !!!

Avanti... insieme!

CLUB DELORME

FÊTE DU CANADA

Célébration de notre famille multiculturelle

ACTIVITÉS SUR SCÈNE

COIN DES ENFANTS

1 JUILLET
13H00 - 22H30
ÉVÈNEMENTS GRATUITS

TOURNOI DE JEUX

DÉGUSTATION - CUISINES ETHNIQUES

Maitre de cérémonie invité
LUCIANO PIPIA, CJAD

PARC WILFRID-BASTIEN
8400, boulevard Lacordaire
Saint-Léonard, QC H1R 3B1

ECHI DELLA FESTA DELLA REPUBBLICA A MTL

Spettacolo ideato e condotto da Daniela Fiorentino I giovani artisti "vogliono vivere così"



FOTO: SARA BARONE

MONTREAL - La festa della Repubblica di Montréal, che si è svolta il 2 giugno alla Casa d'Italia, ha visto il palco animarsi di giovani talenti artistici della nostra Comunità, protagonisti del concerto-spettacolo "Vogliono vivere così", ideato e condotto da Daniela Fiorentino. Lorenzo Del Padre, Jessica Dubuc Palumbi, Sienna Marie Falato e Gianna Scarapicchia hanno raccontato in musica l'Italia degli anni '30 e '40, attraverso una carrellata di spensierate e sempreverdi canzoni ("Maramao perché sei morto", "Pippo non lo sa", "In cerca di te", ecc.), che sintetizzano il clima di quegli anni e aiutano a percepire l'orrore della guerra e la speranza per quel futuro che si stava avvicinando. È stato inoltre presentato un monologo, interpretato da Daniela Fiorentino e scritto per l'occasione da Francesco Esposito, dedicato alle emozioni provate da una delle

"ragazze del 1946", quelle donne, chiamate a votare per la prima volta, in occasione del referendum del 2 giugno che determinò il passaggio al sistema repubblicano. In scena anche la giovanissima pianista Alba Vincelli che ha magistralmente interpretato al piano un brano di Debussy e la ballerina Hilary Cascella che ha danzato sulle note di "Parlami d'amore Mariù". I giovani cantanti, sapientemente diretti dalla Fiorentino, hanno spinto ancora più in là il loro talento, producendosi in armonizzazioni e cori, in linea con lo stile swing delle canzoni e manifestando grande impegno e professionalità. Ad accompagnare gli interpreti, la "Maramao band", trio jazz formato da rinomati musicisti del panorama quebecchese: Olivier Salazar (piano), Alain Picotte (contrabbasso) e Sergio D'Isanto (batteria).

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Tanti anziani del CRAIC in gita a Mont-Tremblant



MONTREAL - Il Consiglio Regionale delle Persone Anziane Italo-Canadesi ha recentemente organizzato una gita a di Mont-Tremblant che ha permesso a molti membri dei club de l'âge d'or

di ammirare, in alcuni casi per la prima volta, le bellezze delle montagne Laurentiennes, un angolo di Svizzera quebecchese. L'iniziativa, offerta ad un prezzo irrisorio, ha suscitato un gran successo

presso molti club de l'âge d'or, coinvolgendo ben tre autobus. Per mettere in risalto il 45° anno della sua missione, e considerata la soddisfazione dei partecipanti, il CRAIC sta già impegnando le proprie

energie per offrire un programma di attività ricco di molte altre opportunità di svago all'aria aperta per poter dare l'occasione di partecipare al maggior numero di membri dei suoi club de l'âge d'or.

Club de l'âge d'or Parc Cipriani Festa della Mamma e del Papà

MONTREAL - In occasione delle feste delle mamme e dei papà, il 30 maggio scorso i membri del Club de l'âge d'or Parc Cipriani si sono riuniti per trascorrere una giornata in allegra compagnia. Un ottimo pranzo, tanta musica e divertimento hanno fatto da sfondo ideale a questo incontro presenziato dall'On. Marisa Ferretti Barth. Congratulazioni vivissime per il gran successo di questa attività alla presidente Maria Carciere, e all'attivissimo comitato del Club Parc Cipriani formato da: Laura Ranaldi vicepresidente; Franco Cappiello, tesoriere; e i consiglieri Vincenzina Buongiorno, Filipia Fabrizio e Iolanda Iuliana.



ENRICO CICCONE

Deputato di Marquette

Portavoce dell'opposizione
ufficiale in materia di sports, del tempo
libero e delle sane abitudini di vita

Tél.: 514 634-9720



PAULE ROBITAILLE

Deputata di Bourassa-Sauvé

Portavoce dell'opposizione
ufficiale in materia di relazioni
internazionali e di francofonia

Tél.: 514 328-6006



FILOMENA ROTIROTI

Deputata di Jeanne-Mance-Viger

Presidente del caucus
dell'opposizione ufficiale

Tél.: 514 326-0491



MARC TANGUAY

Deputato di LaFontaine

Portavoce dell'Opposizione ufficiale
in materia di giustizia
e di accesso all'informazione.

Tél.: 514 648-1007

I VOSTRI DEPUTATI DELL'ASSEMBLEA NAZIONALE

Il 16 giugno celebriamo la festa del Papà



ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC

LEI INC.di Sara
OTTOBONI
hello@saraottoboni.com

Amanda Ferri

CHI SEI

Chi sei, cosa fai, quando hai lanciato la tua attività e perché.

Mi chiamo Amanda Ferri e sono agente immobiliare per la nostra azienda Services Immobiliers Ferri Inc. Ho lanciato la mia attività nel 2007. La nostra azienda esiste sin dal 1993. L'agenzia immobiliare è un'impresa familiare. Sin da piccola, sono stata interessata al settore immobiliare. Avendo l'anima da imprenditrice, ho deciso di seguire le tracce di papà e ora sono la direttrice dell'azienda!



Cosa ti differenzia dalle altre professioniste nel tuo settore?

Da noi, il servizio e la professionalità sono primordiali. È quello che realmente ci contraddistingue nel settore. Accompagniamo i nostri clienti dall'inizio sino alla fine della transazione. Abbiamo il piacere di assistere dei nuovi clienti riferiti da altri clienti, soddisfatti dai nostri servizi. Considero che questo sia la migliore ricompensa e il migliore complimento che possiamo ottenere.

Indicare: sito Internet, profili Social Medias

Siamo presenti in rete. Il nostro sito internet : www.ferri.ca,

Instagram: [ferri.immobiliers](https://www.instagram.com/ferri.immobiliers)

Instagram & Facebook: [ferri.amanda](https://www.facebook.com/ferri.amanda)
services immobiliers ferri inc. (@ferrirealestate)(facebook)

BUSINESS

Quale sfida hai affrontato all'inizio? Come l'hai superata?

La più grande sfida che ho dovuto affrontare è stata la mia giovane età. Ero tra le più giovani agenti immobiliari del settore. I clienti a volte esitavano e non si fidavano di me. Un giorno ho deciso di cambiare atteggiamento. Ho cominciato a mostrare ai clienti che potevano e dovevano fidarsi di me, in quanto avevo tutte le competenze necessarie, conosco molto bene le leggi del settore immobiliare, il mercato e sapevo negoziare molto bene. I clienti hanno subito notato il cambiamento. Da quel momento, gli affari e le transazioni immobiliari sono aumentati ed ho iniziato ad avere un maggiore afflusso di clienti.

Cosa consiglieresti a chi volesse lanciare un'attività in proprio?

Chiunque volesse avviare un'attività in proprio, ha la possibilità e la capacità di farlo a condizione di impegnarsi e dedicarsi quotidianamente al suo progetto. Ricordatevi che il servizio alla clientela è l'aspetto più importante. Non concentratevi sulla transazione, ma sul cliente.

In momenti di dubbi ed incertezze, come ti rimotivi?

Quando vivo momenti difficili o ho dubbi, mi rimotivo pensando ai commenti positivi e alle reazioni soddisfatte dei clienti. Concentrandomi su tutto questo, ritrovo la voglia di continuare ad andare avanti per il mio prossimo cliente.

Come mantieni l'equilibrio tra lavoro e vita personale?

In questo settore d'attività è molto difficile mantenere l'equilibrio tra il lavoro e la vita personale. Trovare il giusto equilibrio è la mia sfida più grande! I clienti cercano di visitare le proprietà in vendita la sera o nel fine di settimana. Durante il giorno sono in ufficio per preparare i documenti, fare delle ricerche, oltre a pianificare gli appuntamenti con clienti potenziali, ecc. Non è ovvio questo stile di vita. Il settore immobiliare è un ambito dove bisogna essere disponibili 7 giorni alla settimana, essere sempre pronti a rispondere al telefono e controllare senza sosta le email. Cerco di riservare del tempo per me stessa durante la settimana, oltre al sabato e alla domenica sera.

Qual'è il tuo motto?

"Essere onesta, comportarsi con integrità e concentrarmi principalmente sul cliente e non sull'aspetto finanziario. Tutto il resto viene da sé". Un cliente soddisfatto mi porterà tanti altri clienti.

CONSIGLI PER GLI ALTRI

Secondo te, quali sono le 3 tappe da seguire prima di lanciarsi in una attività?

- avere un piano d'azione.
- avere dei soldi da parte
- fare delle ricerche approfondite sul settore (compezione, mercato, ecc.)

COMUNITÀ

Scuola Leonardo da Vinci R.D.P. del P.I.C.A.I

Fine anno scolastico con Venezia



Da sinistra: Federica Trombin, Giuseppina Fontana, Nunzia Morena, Ester Diodati, Italo Staffa (direttore della scuola), Franca Soldatich, Ada Staffa ed Angela Rigolelli



genitori, formato da Leonilda Taddeo, Annalisa Zanni, Sabrina Natale, per il loro impegno e la loro generosità. Dopo lo spettacolo, agli ospiti è stato offerto un cocktail. La Scuola ha ringraziato i numerosi sponsors, tra cui Charcuterie Noël, Maxi R.D.P. e Buffet Renaissance, che hanno offerto caffè, bevande, biscotti, pizza e panini.

MONTREAL - Sabato 4 maggio, presso la Scuola Leonardo da Vinci R.D.P. del P.I.C.A.I., si è svolto il consueto spettacolo di fine anno scolastico, quest'anno sotto il tema "Venezia". Con tanta gioia ed entusiasmo, i ragazzi hanno interpretato poesie, scenette, canti e balli tradizionali. Una studentessa di 4ª Media, Giovanna Ercolano, ha suonato con la sua fisarmonica delle belle melodie della musica italiana, facendo divertire tutti i presenti. Il direttore della scuola, Italo Staffa, ha ringraziato le insegnanti per il loro assiduo lavoro e la loro professionalità. Un grazie è stato rivolto anche al comitato dei

**DARIO CHIACIG**

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

**5045 Jean-Talon Est, interno 303,
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6**

514 272.7623

WWW.DARIOCHIACIG.CA



Offriamo la chirurgia dentale specializzata nella bocca e nelle mascelle

Al servizio della Comunità dal 1983

514 252.0880

Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6



Dr L. Di Lullo



Dr M. DuVal



Dr S. Di Lullo

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e protezione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca



APPUNTAMENTI COMUNITARI

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

IL CONCORSO DEL CONGRESSO GIUNTO ALLA 10ª EDIZIONE

Il Piccolo Leonardo: iscrizioni entro il 20 luglio

In occasione della 26ª edizione della Settimana Italiana di Montréal, che quest'anno si terrà dal **9 al 18 agosto**, il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, regione Québec, invita tutti i giovani artisti, che desiderino dimostrare il loro talento, a partecipare alla 10ª edizione del concorso "Il Piccolo Leonardo". I partecipanti, dai 4 ai 12 anni, sono chiamati a realizzare un'opera ispirata dalle regioni d'Italia a scelta. Il concorso prevede tre categorie di età: 4-6, 7-9 e 10-12 anni, un vincitore per ciascuna categoria ed un premio per il gran vincitore del Piccolo Leonardo!

REGOLE DEL CONCORSO: 1) L'opera può essere eseguita su un foglio di carta da disegno o su una tela; 2) Il materiale e la tecnica utilizzata per l'esecuzione dell'opera sono a discrezione dell'artista; 3) L'artista deve scrivere sul retro del foglio o della tela le seguenti informazioni: titolo dell'opera, nome e cognome, età, indirizzo postale, numero di telefono ed e-mail, nome della scuola, organismo o associazione. Tutti i disegni con le informazioni mancanti saranno esclusi dal concorso. 4) Non sono accettabili le opere eseguite con tracciati o disegni già realizzati; 5) Il lavoro deve essere inviato per posta in busta sigillata o consegnato di persona prima del **20 luglio 2019**, al seguente indirizzo: Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi 8370, boul. Lacordaire, ufficio 302, Montréal (QC) H1R 3Y6. 6) Le opere saranno valutate e premiate da una giuria composta da tre artisti professionisti. Per ulteriori informazioni: (514) 721-0168 | piccololeonardo@semaineitalienne.ca

Festa di Sant'Antonio da Padova

Giovedì **13 giugno**, alle ore 19, nella chiesa di Saint Raymond sita al 5765, rue St. Jacques, nel quartiere di N.D.G. (514 481 2725) Don Umberto celebrerà una Solenne Santa Messa seguita dalla Processione con la Statua di Sant'Antonio da Padova. Al ritorno, ci sarà la benedizione del Santissimo in Chiesa e subito dopo la benedizione e la distribuzione dei panini benedetti. Il Santo di tutto il mondo vi benedice nel suo giorno di FESTA!

CHIESA SAINTE-ANGÈLE

Vendita di garage comunitario

I volontari della Parrocchia Sainte-Angèle annunciano che la loro annuale vendita di garage comunitario avrà luogo sabato **29 giugno** nel parcheggio della chiesa situata al 5275 Boul. Lavoisier a St.Leonard (di fronte al Parco Pie XII), dalle 7:30 alle 16:00. Per partecipare a questa Grande Vendita, siete invitati ad affittare un tavolo, al costo di 25 \$, e potete sbarazzarvi di tutto ciò di cui non avete più bisogno (abbigliamento, articoli di cucina, piccoli elettrodomestici, e altro ancora). Per prenotare il vostro tavolo o per ulteriori informazioni, chiamate l'ufficio parrocchiale al 514 321 3644 oppure Elio al 514 323 4405.

Il Centro Donne in assemblea

Il Centro Donne Solidali ed Impegnate (1586 Fleury est, #100) vi invita, con vivo piacere, alla sua assemblea generale annuale che si terrà giovedì **20 giugno**, dalle 9,30 alle 15,00, presso i locali di Visavie, al 1474 Fleury est (angolo Hamel). Un pranzo sarà offerto alle ore 12,00. È gradita la conferma della vostra presenza, soprattutto se sarete presenti per il pranzo, entro lunedì 10 giugno, chiamando al (514) 388-0980.

La rimpatriata tra amici Con Teddy da Elio



Frank Venneri, Dominic Pedicelli, James Infantino, Elio De Lauri, Giovanni Santoianni e Teddy Colantonio

MONTRÉAL (James Infantino) - In occasione della sua ultima visita a Montréal, lunedì 20 maggio Teddy Colantonio ha incontrato alcuni 'vecchi' amici. Insieme, hanno discusso di diverse tematiche attuali come: il calcio a Montreal degli anni '60 e '70, la Juventus e l'8° campionato consecutivo in Serie A, chi rimpiazzerà Allegri, l'Inter (la squadra amata da Ted) ed il ritorno in Champions League, la politica italiana ed il prossimo voto in Canada con Justin Trudeau. Dopo di che, spazio alla gastronomia con i piatti preparati da Elio & Frank De Lauri.

NECROLOGIO

Iolanda Rotondo (vedova Panzeri)

16 giugno 1933 – 21 maggio 2019

Nata a Fossacesia, Chieti, deceduta ad Oggiono, Lecco

Cosa riceverò? Cosa raccoglierò?
Tutti questi pensieri passano vuoti i giorni e, tra un pensiero e l'altro, bisogna andare!
E prima dell'addio chiediti: ho dato abbastanza in tutta la mia vita?

Jole

Sei al corrente del fatto che il **5% della popolazione mondiale presenta una perdita uditiva significativa?**

Questo fenomeno colpisce

1 persona su 3 tra chi ha almeno 65 anni (OMS, 2019).

La perdita dell'udito si sviluppa lentamente e gradualmente, per questo motivo il deterioramento dell'udito non viene percepito immediatamente.



ECCO I SEGNALI CHE CI DIMOSTRANO CHE IL NOSTRO UDITO SI STA DETERIORANDO:

- Chiedo regolarmente la ripetizione della frase.
- Aumento il volume del televisore.
- Trovo che le persone non si esprimano in maniera chiara.
- Ho difficoltà a capire in gruppo o in presenza di rumori importanti.
- Non distinguo le diverse suonerie (la porta, il telefono, il lampeggiare dell'auto, ecc.).
- Sento ronzii nelle orecchie.

Se ti riconosci in una di queste situazioni, sarebbe importante fissare un appuntamento con l'audiologo.

L'**AUDIOLOGO** è il professionista della salute che identifica e valuta, tra le altre cose, problemi di **udito, acufene ed equilibrio**.

Audio 

514-593-1552

audioplusmontreal.ca

sarah@audioplusmontreal.ca SEGUITECI SU 

3232 Rue Bélanger Bureau 104, Montréal

www.voyagessatellite.qc.ca

Voyages
Satellite Travel
Fondatore: Tony La Villa
Proprietari: MIKE e PAT La Villa



Detentore di un permesso del Québec

Tariffe speciali per l'Italia

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore

1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau)

514 374.4600

F1 - GRAN PREMIO DEL CANADA 2019

Vettel primo, ma vince Hamilton



Il tedesco vede sfumare il successo a Montreal a causa di una penalità di 5 secondi per aver stretto la Mercedes di Hamilton dopo un'uscita di pista durante il 48° giro. La Ferrari presenta ricorso alla FIA contro la decisione dei giudici. Lewis, arrivato al traguardo a poco più di un secondo da Sebastian, festeggia il successo numero 7 in Canada (eguagliando Schumi). Leclerc chiude al terzo posto

MONTREAL - Ingiustizia è fatta. Sul circuito Gilles-Villeneuve è stato Vettel a tagliare per primo il traguardo, ma la

vittoria (con annessi 25 punti per la classifica generale) è stata assegnata 'a tavolino' ad Hamilton, per un'interpre-

tazione molto rigida del regolamento su un rientro in pista troppo aggressivo del tedesco, che avrebbe tagliato la strada all'inglese verso l'esterno, impedendogli il sorpasso. Una decisione che ha scatenato l'ira del pilota Ferrari, che si è sentito derubato davanti ad una marea di tifosi del Cavallino Rampante, tra cui moltissimi esponenti della folta Comunità Italo-canadese. Una manovra inevitabile, invece, per Vettel, secondo cui era l'unica traiettoria possibile dopo la 'passeggiata' sull'erba. Una



Plateale gesto di protesta di Vettel nel recarsi sul podio: ha scambiato il cartello con il numero 1 davanti alla vettura di Hamilton con il suo numero 2

piccola "défaillance", dopo una gara impeccabile, che gli ha negato di gioire per quella che sarebbe stata la prima vittoria Ferrari di questa stagione. Il Cavallino Rampante, che piazza Charles Leclerc sul gradino più basso del podio, deve rinviare l'appuntamento con la prima vittoria stagionale. Peccato: dopo la pole position alle qualifiche, Montréal poteva rilanciare Vettel e le speranze della Ferrari di riaprire una corsa al Mondiale che, prima della pausa estiva, appare già decisa.

Hamilton come Schumacher. La Mercedes prolunga

L'ordine d'arrivo del Gran Premio del Canada

	PILOTA	SCUDERIA	DISTACCO
1	LEWIS HAMILTON	MERCEDES	1:29:07.084
2	SEBASTIAN VETTEL*	FERRARI	+3.658s
3	CHARLES LECLERC	FERRARI	+4.696s
4	Valtteri Bottas	Mercedes	+51.043s
5	Max Verstappen	Red Bull-Honda	+57.655s
6	Daniel Ricciardo	Renault	+1 giro
7	Nico Hulkenberg	Renault	+1 giro
8	Pierre Gasly	Red Bull-Honda	+1 giro
9	Lance Stroll	Racing Point-Mercedes	+1 giro
10	Daniil Kvyat	Toro Rosso-Honda	+1 giro
11	Carlos Sainz	McLaren-Renault	+1 giro
12	Sergio Perez	Racing Point-Mercedes	+1 giro
13	Antonio Giovinazzi	Alfa Romeo-Ferrari	+1 giro
14	Romain Grosjean	Haas-Ferrari	+1 giro
15	Kimi Räikkönen	Alfa Romeo-Ferrari	+1 giro
16	George Russell	Williams-Mercedes	+2 giri
17	Kevin Magnussen	Haas-Ferrari	+2 giri
18	Robert Kubica	Williams-Mercedes	+3 giri
19	Alexander Albon	Toro Rosso-Honda	Ritiro
20	Lando Norris	McLaren-Renault	Sospensione

*Vettel 5 secondi di penalità per rientro pericoloso in pista

Vettel allarga troppa la traiettoria rientrando dal fuori-pista. Una manovra aggressiva punita dai giudici con 5" di penalità





SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

sergiogreco@kw.com
sergiogreco.com

*Il nostro impegno,
la vostra soddisfazione!*

514.962.4800

ENZA SASSO CA, CPA
Courtier immobilier



SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

kw PRESTIGE 1873 St-Zotique Est, Montréal,
KELLERWILLIAMS. Québec H2G 1H8
AGENCE IMMOBILIERE T. 514.448.4800
F. 514.448.4804

30
ANNI
D'ESPERIENZA



les délices Lafrenai

BOULANGERIE | PÂTISSERIE | GÂTEAUX DE FÊTE | TABLE SUCRÉE



/DELICESLAFRENAIE



@DELICESLAFRENAIE

LESDELICESLAFRENAIE.COM

SAINT-LÉONARD
8405 RUE LAFRENAIE
(514) 324-8039

MONTREAL-OUEST
51 WESTMINSTER N.
(514) 312-2253

POINTE CLAIRE
58A BLVD BRUSWICK
(514) 542-4242

ROSEMÈRE
199F BLVD LABELLE
(450) 430-4222

BROSSARD
B12-8245 BLVD TASCHEREAU
(450) 462-4000

LASALLE
1276 AV DOLLARD
(514) 363-8776



In partenza Vettel si è difeso da Hamilton, Leclerc ha mantenuto il 3° posto su Ricciardo, partito dietro di lui dalla quarta piazza

e Daniil Kvyat (Toro Rosso). **Stroll nono, dopo un weekend da incubo.** A fine gara, il pilota quebecchese Lance Stroll era felice e soddisfatto: ha chiuso al nono posto (e 2 punti) dopo essere partito dalla 17ª posizione. Tutto sommato un buon piazzamento, considerato il motore in fiamme nella terza sessione di prove libere di sabato.

Il 50° Gran Premio del Canada. Quello appena disputato è stato il 50° Gran Premio del Canada. Il primo si disputò nel 1967 a Mosport e vide la vittoria di Jack Brabham. Sullo stesso circuito si corse anche nel 1969, in alternanza con Mont Tremblant; poi la F1 restò a Mosport dal 1971 al 1977, quando il Circus si trasferì a Montreal, che lo scorso weekend ha celebrato l'edizione n. 40: la prima ebbe luogo nel 1978 e si concluse con la prima vittoria in carriera di Gilles Villeneuve. Oltre a Mosport (8 edizioni) e Montreal (40), si corse 2 volte anche a

Mont-Tremblant. La McLaren è l'unico team ad aver vinto in tutti e tre i circuiti canadesi.

Vettel furioso. "Una decisione assurda, non è giusto che finisca così", le parole di un Vettel fuori di sé, che nel post gara si è reso protagonista di varie forme di protesta (ha spostato il cartonato che viene adagiato di fronte alla monoposto vincitrice, ha ascoltato gli inni sul podio col piede sinistro sul gradino più alto, ha protestato apertamente al microfono e ha anche ritardato l'obbligatoria incombenza del peso).

Quel precedente nel 2016. Un giudizio confermato anche da un precedente molto molto simile a quello del Canada che vide protagonista proprio il pilota inglese della Mercedes. Siamo a Montecarlo nel 2016, Lewis è in lotta con Ricciardo sotto la pioggia. Proprio come oggi Vettel, Hamilton in quell'occasione è primo con l'australiano che lo tallona da vicino: alla chicane dopo l'uscita dal tunnel l'inglese perde

CLASSIFICA PILOTI

1	Lewis Hamilton	162
2	Valtteri Bottas	133
3	Sebastian Vettel	100
4	Max Verstappen	88
5	Charles Leclerc	72
6	Pierre Gasly	36
7	Carlos Sainz Jr.	18
8	Daniel Ricciardo	16
9	Kevin Magnussen	14
10	Sergio Perez	13
11	Kimi Raikkonen	13
12	Lando Norris	12
13	Nico Hulkenberg	12
14	Federation Daniil Kvyat	10
15	Alexander Albon	7
16	Lance Stroll	6
17	Romain Grosjean	2
18	Antonio Giovinazzi	0
19	Kingdom George Russell	0
20	Robert Kubica	0

CLASSIFICA COSTRUTTORI

1	Mercedes	287
2	Ferrari	179
3	Red Bull	124
4	McLaren	30
5	Renault	28
6	Racing Point	19
7	Toro Rosso	17
8	Haas	16
9	Alfa Romeo	13
10	Williams	

il controllo della vettura, esce leggermente di strada, rientra in carreggiata e, nel farlo, allarga la traiettoria stringendo Ricciardo alla sua destra, quasi contro il muro. A rivederla sembra la fotocopia identica dell'azione di oggi. Ma con un finale diverso: in quel caso i giudici non intervennero e decisero di non punire Hamilton. **Vettel difende Hamilton, che lo punzecchia.** "La gente non dovrebbe contestare Lewis, il pubblico deve contestare questa decisione assurda - è stato il commento di Vettel, contro il pubblico che fischia-



Il patron dell'Impact, Joey Saputo, con Gino Rosato della Scuderia Ferrari

BOTTEGA
Italian Sparkling Life

BOTTEGA GOLD

www.bottegaspa.com

cittadino.ca

F1 - GRAN PREMIO DEL CANADA 2019

PITTURA DI BALCONI E SCALE IN METALLO

Chiamate Antonio

514 983-9936

LO SPECIALISTA

MARIO LONGO

COURTIER IMMOBILIER

514 817-8246

mariolongo55@hotmail.com

DA 40 ANNI
AL VOSTRO SERVIZIO!

L'EXPERT
IMMOBILIER
Agence immobilière



va il britannico – è stato uno spettacolo fantastico. Lewis mi ha mostrato grande rispetto. È stato un pochino più veloce di me nel corso della gara, però sono riuscito a stare davanti”. L'inglese, dal canto suo, ha detto che “non è questo il modo in cui avrei voluto vincere”. “Ho spinto fino alla fine per cercare di superarlo e l'ho forzato nel commettere un errore. Avevo la strada per passare in curva ma ho dovuto allargare – ha aggiunto il pilota della Mercedes –. Lui ha diritto di avere la sua opinione, io ho fatto la curva normalmente ma quando torni in pista devi mantenere la sicurezza, non cercare di riprendere la traiettoria”.

Ferrari in appello. La Ferrari, nel frattempo, ha deciso di fare appello, la scuderia ha notificato al Collegio dei Commissari sportivi del GP del Canada l'intenzione di presentare appello contro il provvedimento preso nei confronti di Vettel. Dopo aver presentato la notifica, la Ferrari ha 96 ore per decidere se procedere con il suo ricorso, che potrebbe essere accettato o respinto dal Tribunale Internazionale d'Appello. Bisogna però chiarire che la sanzione

ALCUNE PERSONALITÀ INCONTRATE NEI Paddock



Denis Coderre,
ex Sindaco di Montréal



Chantal Rouleau,
Ministra delegata ai Trasporti



Jimmy Butler, giocatore di basket NBA



Stefano Domenicali,
presidente della Lamborghini



Jacques Villeneuve,
ex pilota di Formula 1



Georges St-Pierre, ex atleta UFC

di 5 secondi (art 38.3a), subito da Vettel, come previsto dall'articolo 17.2 del regolamento sportivo, non può es-

sere appellata. Evidentemente l'appello è contro la procedura che ha portato a deliberare su un caso, comunque con-

troverso, senza aspettare la fine della gara e le conseguenti opinioni e spiegazioni dei due piloti.

cittadino.ca



Box e paddock orfani di Lauda

È morto all'età di 70 anni l'ex pilota austriaco, leggenda della F1 e tre volte campione del mondo, due volte alla guida della Ferrari e una con la McLaren



MONTRÉAL - Tra i box di Montréal, in tanti hanno notato l'assenza, discreta come la sua presenza, mai roboante e fuori posto, di **Niki Lauda**, morto il 20 maggio scorso in una clinica svizzera. Vincitore del campionato nel 1975 e 1977 su Ferrari e, dopo un primo ritiro, nel 1984 su McLaren-TAG, il pilota austriaco, classe 1949, resterà per sempre nella memoria dei tifosi per la straordinaria forza di volontà in seguito a uno spaventoso incidente in pista nel 1976 sulla pista di Nuerburgring, in Germania. Chiusa definitivamente la carriera di pilota alla fine del 1985, Lauda non è mai allontanato davvero dalla velocità diventando imprenditore nel settore aereo. Da imprenditore, infatti, aveva creato fondato e diretto due compagnie aeree, la Lauda Air e la Niki; da dirigente sportivo, dopo avere diretto per due stagioni la Jaguar, dal 2012 era presidente non esecutivo della scuderia Mercedes AMG. Chiamato il “computer”, per precisione nella messa a punto della macchina e per un carattere schivo e ombroso, nel suo personale carnet di campione ci sono 71 Gran Premi: 25 vittorie e 24 Pole Position.



CONCORDIA

ALUMINIUM

PORTES & FENÊTRES est. 1980

Fabbricazione e Installazione
Porte e Finestre
Valutazione Gratuita

9250 rue Robert-Armour
Montreal, QC, H1E 2H1

Tél: 514-648-6611

Fax: 514-648-5649

concordia.aluminium@gmail.com

www.concordiaaluminium.com

COUVREUR
G.P. INC.



Residenziale, Commerciale e Industriale

R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115

BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456

www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com



CITTADINO SPORTIVO

Qualificazioni Euro 2020

L'Italia batte 3-0 la Grecia

Bastano 10 minuti nel primo tempo per superare la Grecia travolta dalle reti di Barella, Insigne e Bonucci. Italia che vola a 9 punti nel gruppo J in attesa della sfida di martedì a Torino contro la Bosnia



ATENE, (SkySport.it) - Tre vittorie su tre, undici gol segnati e un primato assoluto nel girone.

Vola l'Italia di Roberto Mancini sulla strada degli Europei 2020, obiettivo che dopo i primi impegni non può che celebrare la leadership degli Azzurri nel gruppo J: dopo i successi contro Finlandia (2-0) e Liechtenstein (6-0), nemmeno la prima trasferta ad Atene ha frenato la marcia nelle qualificazioni. È terminata 3-0 contro la Grecia la sfida allo Spyros Louis, match archiviato prima nei primi dieci minuti: ha aperto Barella (2° gol nel raggruppamento) su assist di Belotti, ha raddoppiato Insigne con uno splendido destro a giro e non ha perdonato nemmeno Bonucci di testa servito da Emerson. Tutto facile per l'Italia, che allunga a 6 la striscia di partite senza gol al passivo e si prepara per l'incontro di martedì a Torino contro la Bosnia, sconfitta a sorpresa in Finlandia e scavalcata proprio dagli scandinavi al 2° posto.

Qualificazioni Mondiale femminile

Italia-Australia 2-1



Rimonta delle azzurre che trovano la vittoria a recupero quasi scaduto: Bonansea da urlo, è doppietta

VALENCIENNES - L'esordio dell'Italia al campionato mondiale di calcio femminile è con il botto. Domenica 9 giugno, Nazionale di Milena Bartolini ha battuto in rimonta 2-1 l'Australia, una delle favorite per la vittoria finale e in vantaggio nel primo tempo con Kerr. La doppietta di Bonansea, autrice del gol decisivo al 95', e le parate di Giuliani valgono tre punti d'oro

nella gara d'esordio nel girone C, composto anche da Brasile

e Giamaica. Sognare la qualificazione alla fase a eliminazione diretta adesso è lecito. Anche il Brasile ha ottenuto tre punti nel suo esordio, imponendosi per 3-0 sulla Giamaica. Attualmente Italia e Brasile sono quindi appiate a quota tre punti. Il prossimo turno sarà determinante: il Brasile affronterà l'Australia giovedì 13 giugno, mentre le azzurre se la vedranno con la Giamaica il giorno successivo. In caso di vittoria, la squadra del CT Milena Bertolini metterebbe l'ipoteca sulla qualificazione agli ottavi.

Playout Serie B

Salernitana salva ai rigori VENEZIA RETROCESSO

Il campionato di serie B 2018-2019 scrive l'ultimo capitolo della sua storia con la Salernitana che batte il Venezia dopo i calci di rigore e resta in cadetteria a scapito dei veneti, retrocessi dopo due anni. Dalla C sale il Pisa

ROMA, (Marco Milan, mediapolitika.com) - Una gara lunghissima quella tra Venezia e Salernitana: allo stadio Penzo, dopo il 2-1 per i campani all'andata, i veneti partono meglio e vanno in vantaggio grazie al difensore Modolo al 41', poi prima dell'intervallo la Salernitana resta in dieci uomini per una gomitata di Minala pescata dal VAR che ha determinato l'espulsione dell'ex laziale. Il Venezia ci prova ma non sfonda, i granata portano la sfida prima ai supplementari e poi ai rigori dove si dimostrano infallibili, mentre i lagunari di Cosmi ne sbagliano due e tornano in serie C dopo la promozione del 2017. Leonardo Menichini, arrivato a fine campionato in panchina, è al terzo trionfo a Salerno dopo la promozione dalla C alla B del 2015 e la salvezza ai playout contro il Lanciano la stagione seguente. La serie B, intanto, accoglie il Pisa che supera la Triestina nella prima finale playoff di serie C: 3-1 al Rocco nella gara di ritorno dopo il 2-2 dell'andata in Toscana; i nerazzurri tornano in B dopo due anni, ora all'appello manca l'altra finale fra Trapani e Piacenza, in programma sabato, in Sicilia, dopo lo 0-0 dell'andata in casa dei biancorossi piacentini.

MLS | 18ª GIORNATA

Impact: 2-1 al Seattle

MONTREAL - Dopo la cocente sconfitta subita contro Orlando e senza molti giocatori impegnati con le Nazionali (oltre a Piatti fuori 3 mesi), l'Impact si rialza e riprende la corsa per il sogno playoff. A farne le spese i Sounders di Seattle, sconfitti 2-1 il 5 giugno scorso allo stadio Saputo di Montréal. Una vittoria in rimonta firmata da Taïder, prima su rigore al 74' e poi su azione (assist di Browne) al 78', dopo che gli ospiti erano passati

in vantaggio con Rodriguez al 65', anche questa volta dagli 11 metri. "Abbiamo carattere - ha detto l'allenatore Rémi Garde al triplice fischio finale: - dopo una sconfitta, ci rialziamo subito. Dobbiamo continuare a lavorare l'uno per l'altro". La classifica resta più che promettente: Impact secondo a quota 27, insieme al Dc United, a -4 dalla battistrada Philadelphia Union. Per l'Impact ora qualche giorno di vacanza, prima di affrontare in casa i Portland Timbers, il 26 giugno, alle 19:30. (V.G.)

Classifica MLS Confederazione dell'Est

		PG
Philadelphia Union	31	17
Montréal Impact	27	18
D.C. United	27	17
Atlanta United FC	26	15
New York Red Bulls	24	16
New York City FC	23	14
Toronto FC	19	15
Orlando City SC	18	15
Chicago Fire	18	16
Columbus Crew SC	17	16
New England Revolution	16	16
FC Cincinnati	11	16

* PG: Partite giocate

ENTREPRISE
Y POULIN
TETTI

Perchè rifarlo nuovo
quando possiamo ripararlo?

TUTTI I TIPI DI COPERTURE
Asfalto caldo e ghiaia, metallo,
sistema di ventilazione sul tetto

SPECIALISTA IN RIPARAZIONI
514.325.5775

CALFEUTRAGE
CAULKING

514-913-8077 Signor Franco
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE



Portes.....
Fenêtres..
Solarium..

15 Ans de Garantie SERVICE PROFESSIONNEL

PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

45\$
CADA
Grappolo d'Oro
ROSSO E BIANCO

Mosti Mondiale 2000

MONDIALE FRESCO
Cabernet Sauvignon • Merlot
Sangiovese • Pinot Noir
Amarone • Moscato
Disponibili al prezzo regolare

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard
514.728.6831
mostimondiale2000.com

ARTE & SPETTACOLO

ICFF a Montréal dal 14 al 21 giugno in collaborazione con Fare Cinema

Tutti i film al Guzzo-Lacordaire e al Moderne

DOMENICA 16 GIUGNO, ALLE 17, EZIO GREGGIO SARÀ AL CINÉMA GUZZO-LACORDAIRE

MONTRÉAL – Conto alla rovescia per l'ICFF 2019, il Festival del Cinema Italiano Contemporaneo – Fare Cinema, co-organizzato dall'ICFF e dall'Istituto Italiano di Cultura di Montréal, che a Montréal si svolgerà dal 14 al 21 giugno alla Cinémathèque Québécoise, al Cinéma Guzzo Lacordaire e al Cinéma Moderne. Dei 19 film in totale a Montréal (12 alla Cinémathèque), cinque saranno proiettati al Guzzo ed uno al Moderne. A Montréal, tra gli altri, è atteso **Ezio Greggio**, attore, regista e conduttore televisivo di trasmissioni cult come *Striscia La Notizia*, che **domenica 16 giugno**, alle 17, sarà al Cinéma Guzzo Lacordaire (posti limitati) in occasione del film "Un Maresciallo in gondola", diretto da Carlo Vanzina ed interpretato, appunto, da Ezio Greggio. Da non perdere anche "Waint until spring Bandini", film tratto dalla omonima opera di John Fante, uno dei più talentuosi scrittori americani del



'900. E, proprio nel 2019, ricorre il 110° anniversario della nascita di Fante, il cui padre era nato a Torricella Peligna, in provincia di Chieti. L'evento è organizzato in collaborazione con l'Associazione Famiglia Abruzzese. Interverrà Dario De Palma del Dipartimento di lingua, letteratura e cultura Italiana all'Università McGill. Il Festival si chiuderà il 21 giugno con il documentario "Tre compagni

di Montréal", girato a Montréal da Giovanni Princigalli e Bruno Ramirez. Per informazioni: www.icff.ca, productionsnovecento@gmail.com. Per i biglietti: <https://icff.ca/tag/2019-montreal/> oppure al 514 771-5222. Qui di seguito i 6 film che potrete guardare nei cinema Guzzo Lacordaire (5940 Boulevard des Grandes-Prairies) e Moderne (5150 St Laurent Blvd).

Leo Da Vinci Missione Monna Lisa

Venerdì 21 giugno alle ore 17:00

Lingua: italiano Sottotitoli: inglese

Regista: Sergio Manfio (sarà presente in sala)

Paese: Italia Anno: 2017 Genere: Animazione

Durata: 85 min

TRAMA: Diretto da Sergio Manfio, "Leo da Vinci - Missione Monna Lisa" è un film animato su una delle figure più enigmatiche di tutti i tempi, Leonardo da Vinci, e ne ricrea il suo mondo, fatto di scoperte geniali, invenzioni intelligenti e un grande sogno: riuscire a volare. Insieme a lui in questa avventura, vecchi e nuovi amici, tra cui la forte e determinata Lisa, di cui Leo è innamorato senza ancora saperlo. E poi ci sono i cattivi, che non esitano a ricorrere alle maniere forti per raggiungere il loro obiettivo: recuperare un tesoro sotto le acque del mare vicino all'Isola di Montecristo, servendosi di una delle invenzioni di Leonardo. Un film appassionante e divertente, che però nel profondo dà una lezione che non conosce età: non smettere mai di inseguire i propri sogni, perfino quando sembrano impossibili, e sperimentare sempre, sfidando i propri limiti.

Un Maresciallo in gondola

Domenica 16 giugno alle ore 17:00

Titolo Originale: Un maresciallo in gondola

Lingua: Italiano Regista: Carlo Vanzina

Cast: Ezio Greggio, Victoria Silvstedt, Sandro Ghiani, Philippe Leroy, Debora Caprioglio Paese: Italia Anno: 2002

Genere: Commedia Durata: 93 minuti

TRAMA: Al maresciallo dei Carabinieri Arturo Colombo viene dato l'ordine di lasciare Cortina d'Ampezzo (dove si era trasferito da Capri) e di partire per Venezia, dove alla Mostra del Cinema dovrà proteggere la famosa attrice statunitense Kim Dorak, e soprattutto, la preziosa collana della star. Da qui iniziano varie vicissitudini - tra cui le "figuracce" di Colombo col direttore della Mostra, le trappole dei giornalisti per scovare scoop sull'attrice, e soprattutto l'incontro con un famoso ladro francese, detto il Gatto per la sua agilità (il quale causò anche il licenziamento dell'ex appuntato Gavino Puddu, che ora fa il cameriere nell'hotel in cui Colombo alloggia con Kim Dorak) - che comunque, alla fine, vede Arturo trionfare ed uscire da un pericoloso intrigo internazionale a testa alta.

Tre compagni di Montreal

Venerdì 21 giugno alle ore 21:00 (al cinema Moderne)

Titolo Originale: Tre compagni di Montreal

Lingua: Italiano Sottotitoli: Francese

Registi: Bruno Ramirez, Giovanni Princigalli

Cast: Francesco Di Feo, Giovanni Adamo, Salvatore Martire

Paese: Canada Anno: 2019 Genere: Documentario

Durata: 52 minuti

TRAMA: Giovanni, Francesco e Salvatore, oggi ottantenni, sono emigrati a Montreal negli anni del secondo dopoguerra, lasciandosi alle spalle un Sud Italia rurale e povero. A Montreal sono stati tra i fondatori delle sedi locali del Partito Comunista Italiano, del Partito Socialista Italiano, e di organizzazioni sindacali quali Inca-CGIL, oltre a militare in sindacati di sinistra e partiti politici canadesi come CSN e NP. Mediante immagini, documenti privati e carte d'archivio, ci narrano la loro storia di immigrati, raccontando delle difficili condizioni di vita riservate ai lavoratori italiani e del proprio impegno politico. Allo stesso tempo, il film getta un tenero sguardo sulle loro attuali responsabilità di militanti a riposo, e sulle preoccupazioni riguardanti i figli, le nuove generazioni e il futuro della comunità italo-canadese.

IL PERSONAGGIO

Lu Ye Ambasciatrice della Nuova Via della Seta

MONTRÉAL – È una formidabile soprano, ma anche un'attrice di fama internazionale: è nata in Cina, a Wenzhou (da cui proviene oltre l'80% degli immigrati cinesi in Italia), ha la residenza a Montréal ed è cittadina canadese, ma, prima di ogni cosa, ama l'Italia, la sua lingua e la sua cultura. Tanto da diventare "Ambasciatrice della cultura italiana nel mondo". Un pò come fece Marco Polo nel XIII secolo. Stiamo parlando di **Lu Ye**, che in cinese vuol dire "bella giada". Ha calcato i palchi dei teatri più prestigiosi e importanti del mondo, ricevendo critiche sempre entusiaste che si sono tradotte in premi che ne hanno fatto una Diva di primissimo livello. A 21 anni Lu Ye anni si è diplomata in Cina, presso la Hangzhou Academy of Music, per poi continuare gli studi in Italia, dove ha perfezionato la tecnica vocale e l'interpretazione studiando con il tenore Renato Sabatini e il mezzosoprano spagnola Carmen Gonzales. Negli USA, invece, ha approfondito gli studi sul Cinema con maestri come Warren Robertson e Tom Todoroff. In Italia ha lavorato con grandi maestri, tra cui Pupi Avati e Giorgio Albertazzi. Vanta tantissime apparizioni televisive nei più importanti network del mondo. È stata la prima artista cinese (taoista, non cattolica) ad essersi esibita presso la Santa Sede nella Basilica di Santa Maria degli Angeli e dei Martiri, il 20 dicembre 2013, in occasione del compleanno di Papa Francesco. Così come è stata la prima cantante cinese ad interpretare l'inno canadese in occasione della finale nazionale di Hockey sul



ghiaccio, al Bell Centre di Montréal, in occasione della finale tra i Montréal Canadiens e i New York Rangers del 12 aprile 2014. Nel 2017 è stata onorata col "Premio alla Carriera per la Musica Lirica" dall'Accademia Europea delle relazioni economiche e culturali "per aver rafforzato l'immagine della professionalità italiana nel tessuto economico e sociale internazionale". Ma soprattutto, recentemente, "Il Tempo Europa Cina", prestigioso bisettimanale fondato nel 1996 e dedicato alle comunità cinesi in Europa e in

Italia, l'ha riconosciuta come "Ambasciatrice della Via della seta per il ventesimo secolo" (One Belt One Road): oggi Lu Ye rappresenta, in tutto il mondo ed in particolare in Italia, i brand delle cento multinazionali più ricche e prestigiose della Cina. Un ruolo ancora più importante, in particolare nel settore della cultura, del turismo e dell'educazione, anche alla luce della recente visita in Italia del presidente cinese Xi Jinping, che lo scorso marzo ha incontrato al Quirinale il Presidente della Repubblica Sergio Mattarella nell'ambito di una missione che si è conclusa con 29 accordi, 19 istituzionali e 10 commerciali (l'Italia è il primo Paese del G7 ad aderire alla Via della Seta di Pechino). E il 2020 segnerà il 50esimo delle relazioni diplomatiche tra i due Paesi. Tanto che da due anni, ormai, Lu Ye spende più tempo in Italia che in Canada, dove, oltre a fare da "Ambasciatrice", continua a studiare come ricercatrice della musica lirica italiana per la Wenzhou University, l'ateneo della sua città natale. (V.G.)

My Country

Sabato 15 giugno alle ore 17:00

Lingua: Inglese, Italiano Sottotitoli: Inglese

Cast: Giancarlo Iannotta, Antonio Palumbo, Rossella Celati, Demi Zaino, Mario D'Agostino Paese: USA Anno: 2018

Genere: Commedia, drammatico Durata: 78 minuti

TRAMA: Luciano "Lucky" De Luca, un giovane borghese italo-americano, appassionato di fotografia vive una vita tranquilla in un quartiere del nord ovest di Chicago, insieme a suo padre Vincenzo che non gode di ottima salute. Quando Vincenzo rivela a Lucky un suo vecchio segreto - un figlio avuto durante il suo servizio militare in Italia (prima che incontrasse e sposasse la sua defunta mamma in America), Lucky è sopraffatto da forti emozioni e mille domande. Dopo la morte del papà, avvenuta subito dopo la rivelazione, a Lucky resta solo il nome e una foto d'infanzia del bambino. Lucky decide, dopo una lunga, attenta e sofferta riflessione, di andare a Roma alla ricerca di Francesco, ormai trentenne, e convincerlo a portare le ceneri del loro papà al suo paese natio, Castel San Vincenzo in Molise.

Malamuri

Martedì 18 giugno alle ore 19:00

Lingua: Italiano / Siciliano Director: Federico Maio

Attori: Rossella Verde, Rosario Popolo, Alessio Pettinato

Paese: Italia Anno: 2016 Genere: Drammatico

Durata: 92 minutes

TRAMA: La vicenda è ambientata nella Sicilia degli anni '50, dove una giovane ragazza di nome Carmela, la nostra protagonista, lavora nella sartoria della madre. Suo malgrado Carmela ritroverà il corpo di un magistrato assassinato dalla mafia, e questo la catapulterà al centro di una serie di eventi che la porteranno a conoscere Fausto, giornalista del Corriere della Sera arrivato da Roma per indagare proprio sull'omicidio. Il giovane porterà una ventata di libertà nella chiusura mentale e culturale del piccolo paesino, che colpirà la protagonista, la quale troverà il coraggio di ribellarsi al padre padrone e cercare la sua strada seguendo la sua vera passione.

Wait Until Spring, Bandini

Lunedì 17 giugno alle ore 17:00

Lingua: Inglese Regia: Dominique Derudder

Cast: Joe Mantegna, Ornella Muti, Faye Dunaway

Paese: Italia, Francia, Belgio, USA Anno: 1989

Genere: Dramma Durata: 100 minuti

TRAMA: Scritto e diretto da Dominique Derudder e tratto dal romanzo di John Fante, *Wait Until Spring, Bandini* è la commovente saga di una famiglia negli anni venti. Ambientato a Rocklin nello stato del Colorado, qualche giorno prima della vigilia di Natale, il film ritrae le vicende di Svevo Bandini (Joe Mantegna) un capofamiglia disoccupato. È la storia commovente del dramma di una famiglia operaia di immigranti alle prese con un disperato bisogno di quelle che sono le cose di prima necessità. Questo film del 2018, nella sua ingannevole semplicità, ma ricco di emozioni e di intrighi psicologici, è destinato a far parte dei classici del cinema.

PICCOLI ANNUNCI

514 253.2332

Fax: 514 253.6574
journal@cittadino.ca

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

CERCASI

CERCASI PANETTIERE con esperienza. Chiamare al 438-882-1388

Professionista non fumatore **CERCA APPARTAMENTO O CONDOMINIO 4 1/2 O 5 1/2** con parcheggio nella zona di Saint-Léonard o Anjou. Se possibile, occupazione immediata. Info: 514 346-2300.

CERCASI ASSISTENTE GENERALE a tempo parziale in un negozio di formaggi e specialità italiane. Inviare CV a: labaiadei@bellnet.ca

Pensionato e economicamente stabile, **DESIDERA INCONTRARE UNA DONNA** per relazione molto seria. Se interessate, scrivete alla casella postale: 91 523 Boul Robert St-Léonard, QC H1R 3X2

CACCIATORE SERIO ALLA RICERCA DI FUCILI Binelli e Beretta. 514 726-2589

AFFITTASI

AFFITTASI APPARTAMENTO 3 1/2, al 2° piano, sito al 9415 9° avenue, a St-Michel, pulito, 2 balconi, grande camera da letto. A partire dal 1° luglio. Info: 514 725 0386, 514 996 0904.

ENTREPÔT DE 4,500 PIEDS CARRÉ avec 2 bureaux à St. Léonard et un 5 1/2 haut de duplex au 4487 rue Delage, au coin de Provencher / boul. Robert \$1,000 pour le premier juillet: 514-661-5875.

VARIE

Professore Sehroudera, MEDIUM VOYANT, parla francese e inglese. Pagamenti dopo i risultati. Soluzioni per tutti i vostri problemi di amore, affetti, fedeltà, esami. In ufficio o a domicilio. 7 giorni su 7 per appuntamento. Info: +1 438 686 4652 (anche whatsapp) e daraserou@gmail.com

VENDESI

VENDESI 4 ELETTRODOMESTICI, alcuni mobili, salotto e sala da pranzo, 5 tende verticali di varie grandezze. Chiamare Tony al 514 494-1302.

VENDESI TELO COPRIAUTO per inverno. Grandezza 20 X 20, spazio per 2 macchine. Usato per 3 inverni. Chiamare Nicola al 514-729-2065

PICCOLI ANNUNCI 514 253.2332

OFFRESI

Italiano **ESEGUE LAVORI GENERALI DI COSTRUZIONE**. Per ulteriori informazioni, chiamate al 514 576-0660

ITALIANO TUTTOFARE con esperienza esegue lavori di ristrutturazione interna ed esterna, pittura, ceramica, cemento e rifiniture. Installazione porte, finestre, rampe, balconi, manutenzione e riparazioni generali. Massima disponibilità e serietà. Info : 514 431-9161.



Entretien Paysager SC
Taglio dell'erba - Sigillatura - Livellatura pavimento

Servizio professionale a prezzi abbordabili!
514-586-4233

Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com



MR. SADIMA

Medium Veggente Guaritore Spirituale

Specialista in scienze occulte, amore, lavoro, famiglia e giustizia: protezione completa. Non ci sono problemi senza soluzioni. Risultato rapido e discrezione garantita al 100%.

438 225-5099

Voyancesadima.wixsite.com/marabout

Medium Maestro

MADIGDA SORCIER

Specialista per il ritorno della persona amata e per la cancellazione rapida del malocchio.

Parla francese e inglese
438 368.7266

Ristorante
Le Pirate de Laval
450 668-0780
802, boul. des Laurentides, Laval
www.lepiratedelaval.ca

PAROLE CROCIATE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12						13				
14							15			
16						17	18			
19					20				21	22
23			24					25	26	
27			28						29	
30					31					32
	33			34		35				36
37						38		39		40
							41			42
									43	
44	45		46						47	
48										49

ORIZZONTALI: 1. Dividere la corrispondenza - 8. Può essere da nulla - 12. Nobili titolati - 13. Li seguono gli impulsivi - 14. Scipita - 15. Spazza le vie di Trieste - 16. Viene disintegrato - 17. Il rivale di Achille - 19. Il tessuto sul cavalletto - 20. Le organizza Christie's - 21. La fine a Hollywood - 23. Mangia il pastone - 24. Alberi d'alto fusto - 26. In mezzo al muro - 27. Costringe a ridurre i consumi - 30. Fiore violetto - 31. Il parlamento medievale - 33. La rivale di Santuzza - 35. Può essere pubblico o privato - 36. La risposta del consentente - 37. Una composizione musicale - 39. Si gioca con la racchetta - 41. Smisurato, gigantesco - 43. Questi o... quelli - 44. La fine del lavoro - 46. Iniziali di Niven - 47. Ottimo vino veneto - 48. Calare le vele - 49. Corrispondevano ai DIN.

VERTICALI: 1. Sportivi della montagna - 2. E' noto il suo Casinò - 3. Un pericolo estivo - 4. Buona opinione - 5. Si dice di donna che fa colpo - 6. Risvegliare - 7. Proprio così! - 8. Se lo procurano gli animali selvatici - 9. Lo perde il traditore - 10. Forte, valoroso - 11. Il luogo dove si trebbia - 18. Un grado militare - 20. Il nome della Marchesini - 22. Vale... dottore - 24. Sono uguali in volto - 25. Cospicui, rilevanti - 28. Uno Stato europeo nell'Atlantico - 29. Torino - 32. E' gradita quella degli amici - 34. Privi di accento - 36. Depositi per cereali - 37. Ad essa sono riservati gli abiti scuri - 38. Sono pari nella paura - 40. E' piccola di statura - 42. Lo è la colpa se ho torto - 45. Iniziali della Muti - 47. Poco... persuasivo.

S C O L O R I N A C P
E M U L A R E S A R I
T R O P I C I D O R I S
R E N T I C I R R I S E
E R E B O A A D A M O
V E M A L V A G I T A
I T E S T I M O N I C
C O N T A D I N A L A
M O N D O I C I P E L
O R D I N I I S I A M
L A I C I A Z I E N D A
A N N O C H I N A T E

SOLUZIONI
PAROLE CROCIATE

5 GIUGNO

L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Da lunedì 10 a domenica 16 giugno

Nati tra il 21 Marzo e il 20 Aprile
ARIE - Con Venere positiva e la Luna in posizione neutrale, probabilmente lunedì vi sentirete motivati e desiderosi di applicarvi con impegno, nonostante la stanchezza. Tra martedì e giovedì mattina, dovrete però valutare attentamente ogni azione: proibito agire d'impulso. Qualche difficoltà nelle relazioni vi potrà innervosire. Gran recupero, poi, fino a sabato mattina, con qualche punto in più per l'eros, questo mese un po' bistrattato. Domenica stupenda per riprendere quota e pensare in grande. Progetti in rinascita.

Nati tra il 21 Aprile e il 20 Maggio
TORO - Lunedì sarà una giornata operosa, ma anche spiccatamente creativa. Potrete scegliere tra mille opzioni, sicuri che dal punto di vista erotico e del ragionamento filante sarete su un livello ottimale. Tra martedì e giovedì mattina, sarete meno energici e desiderosi di autonomia, per prediligere un atteggiamento più incline ai compromessi e al quieto vivere. Il week-end si apre con possibili contrasti o tensioni con il partner o altri interlocutori. Domenica, però, vi verranno offerte opportunità interessanti.

Nati tra il 21 Maggio e il 21 Giugno
GEMELLI - Il trigono di Venere (fino ai primi di Luglio) risveglierà il desiderio di conoscenza, cercando sempre un rapporto dialettico nella sfera affettiva. Così, anche se lunedì potrà essere a tratti nervoso, tra mercoledì e giovedì l'umore tornerà ad essere ottimo, le alleanze efficaci, la vostra curiosità sempre più tenace. Nei due giorni successivi, abbiate cura anche di ciò che non è manifesto: non date nulla per scontato. Tra sabato pomeriggio e domenica, arrivatevi un'oasi felice dove il clamore non possa arrivare.

Nati tra il 22 Giugno e il 22 Luglio
CANCRO - Lunedì sarà perfetto per definire i termini di un contratto, riallacciare affari lasciati in sospeso, agire alacramente e bene. Tra martedì e giovedì, però, sarete chiamati a gestire con consapevolezza le vostre emozioni e le conseguenti azioni, imparando a scindere punto di vista soggettivo dalla realtà oggettiva. Riuscirete in questo modo a rendere meno faticosi eventuali oneri o scadenze. Seguiranno un paio di giornate più avventurose, erotiche, passionali. Domenica, esplorate possibilità, non cristallizzatevi.

Nati tra il 23 Luglio e il 22 Agosto
LEONE - Nonostante una Luna rigorosa, che vorrà trovarvi preparati, la protezione di Venere (che durerà un mese) vi garantirà un supporto tutt'altro che trascurabile, soprattutto nelle frequentazioni, nell'imboccare una strada più leggera quando molti elementi appariranno come troppo statici per la vostra natura. Tra martedì e giovedì mattina, registrerete punticini in più per l'amore e per le collaborazioni. Poi, due giornate più impegnative, col premio finale (sabato pomeriggio e domenica) di una ritrovata serenità.

Nati tra il 23 Agosto e il 22 Settembre
VERGINE - I vostri progetti, professionali o amorosi, renderanno la giornata di lunedì luminosa e serena. Anche se Venere in quadratura vi richiederà qualche sforzo supplementare riguardante la socialità, avrete comunque una mente lucida e una ferrea motivazione. Tra martedì e venerdì mattina, amore ed eros saranno in netto recupero. Seguiranno due giorni particolarmente stimolanti e - per qualcuno - persino audaci. Tra sabato pomeriggio e domenica, resisterete ai venti contrari, erigendovi come incrollabili e tenaci baluardi.

Nati tra il 23 Settembre e il 23 Ottobre
BILANCIA - Venere che si posiziona in perfetto e rinfancante trigono dal segno dei Gemelli vi restituirà parecchi punti in campo relazionale (sempre per voi importante), nonostante le quadrature di Mercurio e Marte. Aprirete la settimana in un mood ancora vagamente respingente, per poi finalmente mostrare la vostra parte migliore nei due-tre giorni successivi. Tra venerdì e sabato mattina, saprete ascoltare la saggezza del corpo e agganciarvi saldamente ai vostri desideri più profondi. Domenica splendida per volare alto.

Nati tra il 24 Ottobre e il 21 Novembre
SCORPIONE - Venere non è più opposta: le tensioni amorose si alleggeriscono, il dialogo torna ad essere fluido. Oltretutto, la Luna in Vergine di lunedì vi sosterrà ancora clamorosamente: dotati di gran discernimento, saprete effettuare scelte vincenti. Tra martedì e venerdì mattina, tenderete a rifugiarsi nella vostra ricchissima interiorità, lasciando comunque un margine per confronti e per la dimensione sociale. Ancora meglio tutto venerdì e sabato mattina: forma strepitosa. Domenica tranquilla, ma con pensieri avventurosi.

Nati tra il 22 Novembre e il 21 Dicembre
SAGITTARIO - Venere opposta e Luna in quadratura vi faranno sentire subito sul piede di guerra. Evitate contese, contrapposizioni forti, prese di posizioni drastiche. Tra martedì e giovedì mattina, finalmente una Luna che saprà darvi ciò di cui avrete bisogno: equanimità, misura e un'attitudine socializzare selettiva, ma benefica. Si a viaggi estemporanei. Venerdì e sabato, sarete forse insolitamente ombrosi e riflessivi. Vi servirà per poter poi spiegare le ali nel corso di una domenica con tutti i numeri per essere splendida.

Nati tra il 22 Dicembre e il 20 Gennaio
CAPRICORNO - Lunedì, redigerete il vostro planning, puntuali come orologi svizzeri, anche se a tratti disturbati da qualche conflitto. Massima cautela nelle collaborazioni e nei rapporti interpersonali tra martedì e giovedì mattina, quando dovrete fare qualche concessione a diplomazia e tatto. Le vostre quotazioni cresceranno fino a sabato mattina, in un periodo elastico, operoso, fulmineo nel cogliere le migliori opportunità. Tra sabato pomeriggio e domenica, vi dedicherete forse ad un hobby che vi porterà fuori dalla routine. Leggi le indicazioni sugli altri segni

Nati tra il 21 Gennaio e il 19 Febbraio
ACQUARIO - Lunedì operoso e fattivo, con momenti di particolare arguzia e disinvoltura nel dipanare una matassa, o agire brillantemente nel comparto economico. Venere inizia ad essere, dal 10 a fine mese, il vostro baluardo, lo spazio per sentirvi appagati e per gestire fluidamente il dialogo amoroso. Belle sensazioni proverranno anche dalla Luna in trigono (tra martedì e giovedì), perfetta per valorizzare le relazioni. Venerdì e sabato mattina, meglio restare in stand-by. Poi, volerete leggeri sulle ali di una Luna splendida.

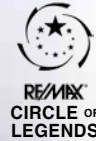
Nati tra il 20 Febbraio e il 20 Marzo
PESCI - Venere in quadratura - da lunedì fino a fine mese - potrà farvi perdere qualche punto in termini di comunicazione e affettività: provate a sdrammatizzare, qualche volta. In fondo, Giugno saprà consegnarvi incredibili sorprese. Ad ogni modo, fino a giovedì mattina sarete fiacchi o vagamente ansiosi, comunque sempre tenaci e brillanti nelle deduzioni e intuizioni. Fino a sabato mattina, invece, l'atmosfera si farà più eccitante e possibilista, non solo per l'eros. Domenica, arginate eventuali invasioni di campo.

UN'ALTRA VENDITA

VENDUTO



Con Nancy è Venduto!
Contattatemi per Comprare o Vendere
514-303-9777



RE/MAX SOLUTIONS

Agence Immobilière

ÉQUIPE **NANCY FORLINI** TEAM
 Courtier immobilier agréé

<p>SAINT-LÉONARD</p> <p>POSIZIONE, POSIZIONE!!!</p> <ul style="list-style-type: none"> • SUPERBO 4PLEX DI FRONTE AL PARCO COUBERTIN • PROPRIETÀ MANTENUTA MOLTO BENE • IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE <p>PREZZO: 879 000 \$</p>	<p>AHUNTSIC</p> <p>SPAZIOSO COTTAGE DI 56 X 25</p> <ul style="list-style-type: none"> • ELEGANTE DIMORA ALL'ANGOLO DI STRADA • GRANDE TERRENO CON GIARDINO STILE EUROPEO • QUARTIERE AFFOLLATO VICINO AI SERVIZI <p>PREZZO: 774 900 \$</p>	<p>LAVAL</p> <p>SUPERBO TRIPLEX ALL'ANGOLO DI STRADA</p> <ul style="list-style-type: none"> • NUMEROSE RISTRUTTURAZIONI EFFETTUATE • 1 X 7½, 1 X 5½ E 1 X 3½ • A DUE PASSI DAL BORDO ACQUA <p>PREZZO: 739 000 \$</p>	<p>MERCIER/HOCHELAGA-MAISONNEUVE</p> <p>DUPLEX SEMI-COMMERCIALE IN BUONA POSIZIONE</p> <ul style="list-style-type: none"> • VASTO SPAZIO COMMERCIALE AL RDC+ SOTTOSUOLO • EX RISTORANTE LIBERO PER L'ACQUIRENTE • 5½ AL PRIMO PIANO AFFITTATO A 800 \$ / MESE <p>PREZZO: 299 000 \$ +TPS/TVQ</p>	<p>MONTRÉAL-NORD</p> <p>SUPERBO BUNGALOW RINNOVATO</p> <ul style="list-style-type: none"> • SPAZIOSO PIANOTERRA A SPAZIO APERTO • 3+1 CAMERE DA LETTO, 2+1 BAGNI • PISCINA INTERRATA E GARAGE DOPPIO <p>PREZZO: 524 000 \$</p>
<p>MONTRÉAL-NORD</p> <p>INDIRIZZO DI PRESTIGIO</p> <ul style="list-style-type: none"> • PROPRIETÀ DI LUSO A BORDO DELLA RIVIERE-DES-PRAIRES • COSTRUZIONE CON MATERIALI DI ALTA GAMMA PISCINA INTERRATA E SPA <p>PREZZO: 1 395 000 \$</p>	<p>VENDUTO</p>	<p>VENDUTO</p>	<p>VENDUTO</p>	<p>R.D.P.</p> <p>COTTAGE DI LUSO CON VISTA SULL'ACQUA</p> <ul style="list-style-type: none"> • COSTRUZIONE DI ALTA GAMMA • GRANDE LUMINOSITÀ, RIFINITURE ELEGANTI • SUPERBO CORTILE SUL RETRO MOLTO INTIMO <p>PREZZO: 995 000 \$</p>
<p>R.D.P.</p> <p>CONDO DI LUSO DI 1 047 PC</p> <ul style="list-style-type: none"> • COSTRUZIONE 2013 SITUATO AL 2° PIANO • LUMINOSITÀ ABBONDANTE • PARCHEGGIO INTERNO E RIPOSTIGLIO <p>PREZZO: 319 000 \$</p>	<p>R.D.P.</p> <p>INDIRIZZO DI PRESTIGIO</p> <ul style="list-style-type: none"> • LUSUOSO COTTAGE DALLE RIFINITURE DI QUALITÀ • GRANDE TERRENO DI 11 500 PC • BEL CORTILE SUL RETRO MOLTO INTIMO <p>PREZZO: 749 000 \$</p>	<p>R.D.P.</p> <p>MAGNIFICO BUNGALOW IN BUONA POSIZIONE</p> <ul style="list-style-type: none"> • PROPRIETÀ MANTENUTA CON CURA • POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE • VASTO CORTILE SUL RETRO, SETTORE TRANQUILLO <p>PREZZO: 449 000 \$</p>	<p>R.D.P.</p> <p>OCCASIONE DA NON PERDERE</p> <ul style="list-style-type: none"> • SPAZIOSO 5PLEX DI 52 X 43 • 1 X 7½ E 4 X 4½ • INTROITI ANNUALI DI 48 240\$ <p>PREZZO: 879 000 \$</p>	<p>ROSEMONT/LA PETITE-PATRIE</p> <p>MAGNIFICO COTTAGE CON CACHET</p> <ul style="list-style-type: none"> • EX DUPLEX CONVERTITO IN COTTAGE • PAVIMENTI IN LEGNO, MODANATURE IN GESSO, SOFFITTI ALTI • VERANDA DI 2 PIANI E BEL CORTILE PRIVATO <p>PREZZO: 835 000 \$</p>
<p>SAINT-LÉONARD</p> <p>MAGNIFICO CONDO DI 1 189 PC</p> <ul style="list-style-type: none"> • UNITÀ DI CONCETTO ARIA APERTO AL 5° PIANO • 3 CAMERE E 2 BAGNI • 2 PARCHEGGI DI CUI UNO INTERNO <p>PREZZO: 399 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p> <p>GRANDE 4PLEX DI FRONTE A UN PARCO</p> <ul style="list-style-type: none"> • SETTORE RICERCATO DI ST-LÉONARD • DI FRONTE AL PARCO GIUSEPPE GARIBALDI • IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE <p>PREZZO: 929 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p> <p>PROPRIETÀ DI PRESTIGIO</p> <ul style="list-style-type: none"> • TERRENO DI 8 607 PC CON PISCINA INTERRATA • 4 CAMERE AL PIANO SUPERIORE, SOGGIORNO AL PRIMO PIANO • SOFFITTI ALTI E MOLTE FINESTRE <p>PREZZO: 1 150 000 \$</p>	<p>LAVAL</p> <p>CITÉ DE LA SANTÉ</p> <ul style="list-style-type: none"> • BUNGALOW LUMINOSA SU STRADA PACIFICA • 2 CUCINE, 3+1 CAMERE DA LETTO • NESSUN VICINO SUL RETRO <p>PREZZO: 539 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p> <p>SPAZIOSO COTTAGE ALL'ANGOLO DI STRADA</p> <ul style="list-style-type: none"> • COSTRUZIONE 2001 SU TERRENO DOPPIO • RIFINITURE DI QUALITÀ, ARREDAMENTO ELEGANTE • GIARDINAGGIO ECCEZIONALE <p>PREZZO: 799 000 \$</p>

cittadino.ca

L'INSEGNA CHE VENDE!
514-303-9777 | 5355 JEAN-TALON EST

Visitate le nostre proprietà su: NANCYFORLINI.COM

